

# Шри Ауробиндо "Запись Йоги" 1915-17 гг.

часть 3-1

перевод Николая Антипова, 2016-24 гг.

Ред. 9 апреля 2024 года

## July-August 1915

July -

June has been the period of four powerful finalities -

### 1. *Anandamaya Samata*

The first chatusthaya is delivered from the external attacks of the nirananda and asamata. Only a slight vibration is left combating the Ananda of failure, but this is itself becoming Anandamaya of the duality and is kept only to found a particular vibration of the pure Ananda.

### 2. *Daivi Prakriti*

The daivi prakriti and the fundamental sraddha are founded firmly and the Mahakali energy has occupied the Mahasaraswati frame, covered the Maheshwari pratistha, assumed the Mahaluxmi colouring and made its fiercer working compatible with the *anandamaya samata*. This movement is not yet touched to the final perfection and the *ishwarabhava* and *sraddha* are still insufficient and fluctuate on the surface. But the former defect is likely to disappear during the month. The latter depends on the imperfection of the *vijnana* and will disappear as the Tapas increases in its effectiveness.

### 3. *Brahman & Krishna Kali*

The Anandam Brahma is now fixed in the vision of all things and only occasionally goes back for a moment into the Anantam Jnanam Brahma. Along with this finality there is also the finality of the *Lilamaya darshana* in all existences; there is no longer the sharp distinction which confined the strong darshana to that which is *urjasvi*, the beautiful, young, noble or emphatic in character or to the human being. The siddhi however needs a more unwavering firmness and a more delightful intensity. These come to it sometimes, but are not yet part of the normal vision.

Krishnakali has been fixed in the consciousness finally. The Ishwara

## Июль-август 1915 года.

Июль -

Июнь был периодом четырёх мощных завершений -

### 1. *Анандамайя Самата*

Первая чатуштайя освобождена от внешних атак нирананды и асаматы. Остаётся лишь лёгкая вибрация, сражающаяся с Анандой неудачи, но это само становится Анандамайей дуальности и сохраняется лишь с тем, чтобы найти особую вибрацию чистой Ананды.

### 2. *Дайви Пракрити*

Дайви пракрити и фундаментальная шраддха твёрдо основаны, и Махакали энергия заполнила Махасарасвати форму, покрыла Махешвари пратиштху, приняла Махалакшми окраску и сделала её более ожесточённую работу совместимой с *анандамайя саматой*. Это движение ещё не доведено до финального совершенства, а *ишварабхав*а и *шраддха* ещё недостаточны и колеблются на поверхности. Но первый дефект, вероятно, исчезнет в течение месяца. Последний зависит от несовершенства *виджняны* и исчезнет, как только Тапас возрастёт в его эффективности.

### 3. *Брахман & Кришна Кали*

Анандам Брахма теперь фиксирован в видении всех вещей и лишь иногда на момент возвращается в Анантам Джнянам Брахму. Наряду с этой окончательностью есть также окончательность *Лиламайя даршана* во всех существованиях; больше нет острого различия, которое ограничивало бы сильное даршана тем, что является *урджасви*, красивым, молодым, благородным или выразительным в характере или в человеческом существе. Однако [*эта*] сиддхи нуждается в более непоколебимой твёрдости и в более восхитительной интенсивности. Они иногда приходят,

governs the action, thought etc entirely, but not yet with an invariable prominence. He is *vibhu*, but not always immediately & directly prabhu. Still the *vangmaya*, script & *vani* belong to him directly; only the perceptive thought & feeling are still indirectly possessed except in their extraordinary moments.

#### 4. Organised *vijnana*

*Vijnana* is organised in all its parts. *Tapas*, telepathy, *trikaldrishti* work together, but while telepathy is *brihat* and almost entirely and spontaneously *ritam*, *trikaldrishti* though always active, has often to wait for or acquire its *ritam* out of the mass of the possibilities. The *ritam* however plays a large part and grows continually. *Tapas* is effective sometimes as will-thought against resistance, sometimes as *Chit-Tapas*. It is not yet entirely *chit-tapas* and therefore not in possession of the *samrajya*.

*Samadhi* is still crude & unstable in the *jagrat*, and in the *swapna* still brief and often attacked by confusion and dislocation, but all the necessary elements are present and work more and more together.

The perfection of the first three *siddhis* may be expected in July as well as a much greater perfection of the fourth.

#### Deficiencies

*Sharira* is the field of the main conflict; the *Arogya* is subject to constant attack which takes the form of habitual fragmentary *roga*. *Utthapana* after making a great stride (primary) fell back & is suspended. *Saundaya* has been unable to manifest in the head and *jara* attacks chiefly in the hair. In the *bhava* there is eternal youth.

*Karma* makes little visible headway. It waits on the growth of the effective *Tapas*. It is attacked chiefly in equipment and freedom.

#### Physical *Ananda*

All the physical *anandas* are daily active and even have an initial combination and organisation. This is the one physical *siddhi* which is liberated from complete obstruction and ready for finality.

но ещё не являются частью нормального видения.

Кришнакали фиксировано в сознании окончательно. Ишвара управляет действием, мыслью и т.д. полностью, но ещё не с неизменной видимостью. Он *вибху*, но не всегда немедленно & непосредственно прабху. Тем не менее, вангмайя, скрипт & вани принадлежат ему напрямую; лишь перцептивная мысль & чувство ещё обладаемы им косвенно, кроме как в их экстраординарные моменты.

#### 4. Организованная виджняна

Виджняна организована во всех её частях. Тапас, телепатия, трикалдришти работают вместе, но в то время как телепатия является *брихатом* и почти полностью и спонтанно *ритамом*, трикалдришти, хотя всегда активно, часто должно ждать или получать его ритам из массы возможностей.

Однако *ритам* играет большую роль и непрерывно растёт. Тапас иногда эффективен как воля-мысль против сопротивления, иногда как Чит-Тапас. Он ещё не полностью чит-тапас, и поэтому не во владении *самраджьи*.

*Самадхи* ещё груб & нестабилен в джаграте и ещё краток в свапне, и часто атакуется беспорядком и смещением, но все необходимые элементы присутствуют и всё больше и больше работают вместе.

=

Совершенство первых трёх *сиддхис* может быть ожидаемо в июле, так же как гораздо большее совершенство четвёртой.

=

#### Недостатки

Шарира - поле главного конфликта; Арогья подвергается постоянной атаке, которая принимает форму привычной фрагментарной роги.

Уттахпана после совершения большого (первичного) шага упала назад & приостановлена. Саундарья была неспособна проявиться в голове, и *джара* атакует главным образом в волосах. В *бхаве* есть вечная юность.

=

Карма совершает немного видимого прогресса. Она ожидает роста эффективного Тапаса. Она атакуется главным образом в обеспечении и свободе.

=

#### Физическая ананда

Все физические ананды ежедневно активны и даже имеют начальную комбинацию и организацию. Это единственная физическая *сиддхи*, которая освобождена от полного воспрепятствования и готова к финальной

July 1 -

Lipi -

1. sahyta-siddhi

trikaldrishti tapas telepathy ie the right combination

**της ὑγείης [tēs hugieiēs]**

ie the substitution of the healthy Prakriti for

the rogamaya.

Lointain

ie distant telepathy etc.

(ie these are the things that must now be brought to perfection)

2. telepathy

3 trikaldrishti-siddhi.

In accordance with lipi 2. there was a great extension of telepathy of thought, the motions of thought in one physically near being followed with a great and constant, though not invariable exactness and proved by the subsequent action; the working was by a sort of combined mental prakamya and vyapti, prakamya predominating,- neither of them yet luminous,- manomaya, not vijnanamaya.

In accordance with lipi 3. there was a swift movement of ritam in trikaldrishti at the same time. This has yet to [be] perfected and extended to the distant (*lointain* of lipi 1); for in the distant there is still mainly the surge of possibilities, telepathy not trikaldrishti.

Sahitya-siddhi seems to be moving towards the recovering of the lost Mahalakshmi colouring in the style, (lipi 1).

Throughout the day a violent struggle between the Arogyaprakriti & the Rogasharira. The latter has manifested for some days in bad forms of assimilation and incipient cold, and now in incipient fever. The latter has been defied in all respects except not bathing & so far has been unable to make itself felt except in a fluctuating recurrent heat and occasional tendency to weakness. The weakness however makes no difference either to intellectual work or to physical exertion. This is the struggle to establish the Arogyasharira (lipi 1).

**της ὑγείης)**

реализации..

1 июля -

Липи -

1. сахитья-сиддхи

трикалдришти тапас телепатия

т. е. правильная комбинация

**της ὑγείης [tēs hugieiēs]**

т. е. замена рогамайи на здоровую

Праkritи.

Lointain\*

т. е. отдалённая телепатия и т. д.

(т. е. это вещи, которые теперь должны быть доведены до совершенства)

2. телепатия

3. трикалдришти-сиддхи.

=

В соответствии с липи 2 было большое расширение телепатии мысли, [когда] движения мысли в ком-то, физически близком, следовали с большой и постоянной, хотя не неизменной, точностью и доказывались последующим действием; работа осуществлялась своего рода объединёнными ментальными пракамьей и вьяпти, пракамья преобладала, - [но] пока ни то, ни другое не освещено - это маномая, а не виджнянамайя.

=

В соответствии с липи 3 в то же время происходило быстрое движение ритам в трикалдришти. Это ещё должно быть усовершенствовано и расширено на отдалённое [трикалдришму] (*lointain* из липи 1); поскольку в отдалённом главное до сих пор — это прилив возможностей, телепатия, а не трикалдришти.

=

Сахитья-сиддхи, похоже, движется к восстановлению потерянной Махалакшми окраски в стиле. (липи 1).

В течение дня жестокая борьба между Арогьяпраkritи & Рогашарирой. Последнее проявлялось в течение нескольких дней в плохих формах ассимиляции и начинающейся простуде, а теперь и в начинающейся лихорадке. Последняя была проигнорирована во всех отношениях, кроме не купания, & до сих пор была неспособна сделать себя ощутимой, кроме

The lipi “trikaldrishti tapas telepathy” is not yet in visible course of fulfilment, but there are incipient movements.

July 2

Lipi

to full effectivity hereafter in the telepathy trikaldrishti tapas together.

It is becoming more clear that the life has been directly taken in control by the Ishwara

Reference.

**1. प्र सोमस्य पवमानस्योर्मय इन्द्रस्य यंति जठरं सुपेशसः**

2 it is the glow of life, its finest breath

Developments in the jagrad rupa showing that the definite foundation has really begun (akasha, sadhara)

The struggle in the Arogya continues.

July 3

Sudden advance in several directions.

The fixed general tertiary intensity of the Krishnadarshana in the third degree has been suddenly established, free from all subjection to forms and circumstances. All fluctuations are in different degrees of *purohiti* of the Ishwara.

Vijnanamaya satyam of the jnana (complete) as opposed to manomaya satyam and, with less completeness & nearness, of the trikaldrishti in

как в колеблющемся повторяющемся жаре и временами в тенденции к слабости. Однако слабость не имеет никакого значения ни для интеллектуальной работы, ни для физических усилий. Это - борьба за установление Арогьяшариры (липи 1.

της ὑγείης)

=

Липи "трикалдришти тапас телепатия" ещё не находится в зримом курсе выполнения, но есть зарождающиеся движения.

\*отдалённый (фр.)

2 июля

Липи

к полной эффективности в будущем в телепатии трикалдришти тапаса [соединённых] вместе.

=

Становится более ясно, что жизнь взята под контроль непосредственно Ишварой.

=

Ссылка.

**1. प्र सोमस्य पवमानस्योर्मय इन्द्रस्य यंति जठरं सुपेशसः**

2. это - сияние жизни, её великолепнейшее дыхание

=

Развитие в джаград рупе показывает, что определённое основание реально заложено (акаша, садхара)

=

Продолжается борьба в Арогье.

3 июля

Внезапное продвижение в нескольких направлениях.

=

Внезапно была установлена фиксированная общая третичная интенсивность Кришнадаршана в третьей степени, свободная от всякого

surrounding movements has been suddenly established

There is ritam of the jnana, only partially of the trikaldrishti & force.

Satyam of the force is preparing.

Ishwarabhava & sraddha have taken a step forward.

Thought, vangmaya, vani have all been entirely possessed by the Ishwara; the other voices & suggestions are being either taken up by him or turned into sukshma vak. This latter movement is assured, but has not yet the final definite completeness.

Personal relation of Ishwara & the jiva (prakriti) is now complete though not yet forceful in its central characteristic (rudrabhava).

The ritam of telepathy-trikaldrishti-tapas has now to be fixed.

Lipi -

1)12 2) 13 3) great results.

Strong emergence of the shuddhananda involved in the chidghana-ahaituka; also of the subjective prema-kama. They are not entirely fixed in generality in their intense forms.

Since yesterday the gandha has again recovered its intensity & variety and is today beginning to become frequent. There is a movement of recovery in the rasa, great intensity in habitual sparshas & preparation of variety involved in indeterminate sparsha, incipient certainty & considerable intensity in sravana (chiefly in habitual sounds), spasmodic recurrence of darshana.

Trikaldrishti of things distant in space & time is beginning to be generalised (telepathy was already working & occasional trikaldrishti); but as yet there is no certainty, as there is still the siege of possibilities. Ritam is not yet certified to the intelligence. Lipi is beginning to work again on these things and rupasamadhi is preparing to follow.

In the afternoon the siddhi receded from the morning's intensity and in the evening there was even some touch of the reaction contradictory of samata

подчинения формам и обстоятельствам. Все колебания - это различные степени *пурохити* Ишвары.

=

Внезапно были установлены виджнянамайя сатьям джняны (полный), как противоположный маномайя сатьяму, и, с меньшей полнотой & близостью, [*сатьям*] трикалдришти в окружающих движениях.

Есть ритам джняны, но лишь частично [*ритам*] трикалдришти & силы.

=

Сатьям силы готовится.

=

Ишварабхава & шраддха предприняли шаг вперёд.

=

Мысль, вангмайя, вани - все находились полностью во владении Ишвары; другие голоса & предложения либо поднимаются им, либо превращаются в сукшма вак. Это последнее движение уверенно, но ещё не имеет окончательной ясной полноты.

=

Персональное отношение Ишвары & дживы (пракрिति) теперь полно, хотя ещё не мощно в его центральной характеристике (рудрабхаве).

=

Ритам телепатии-трикалдришти-тапаса теперь должен быть фиксирован.

=

Липи -

1) 12 2) 13 3) большие результаты.

=

Сильное появление шуддхананды, вовлечённой в чидгхана-ахайтуку; также субъективной према-камы. Они не полностью фиксированы во всеобщности в их интенсивных формах.

Со вчерашнего дня гандха вновь восстановил его интенсивность & разнообразие и сегодня начинает становиться частым. Есть движение восстановления в расе, большая интенсивность в привычных спаршах & подготовка разнообразия, вовлечённого в неопределённой спарше, начинающаяся уверенность & значительная интенсивность в шраване (в основном в привычных звуках), спазматическое повторение даршаны.

=

Трикалдришти вещей, отдалённых в пространстве & времени, начинает обобщаться (телепатия уже работала & трикалдришти временами); но пока нет уверенности, поскольку ещё происходит [*его*] осада возможностями.

usually associated with the Mahakali rajasic activity.

There is a considerable attempt of jagrat rupa to advance in all parts, but the success is not yet manifest.

At the same time the tendency to use even imperfect rupas for purposes of vijnana increases and seems to help the attempt.

July 4 -

**Ref.**

**ut sūryo brihad archinshi açret, puru viçwâ janimâ mânushânâm samo diva dadrishhe rochamânah, kratwâ kritah sukritah kartribhir bhût.**

**sa sūryah prati puro na ud gâ, ebhîh stomebhih etaçebhir evaih pra no mitrâya varuñâya vocho, anâgaso aryamñe agnaye cha vi nah sahasram çurudho radantu, ritavâno varuño mitro agnih yachchantu chandrâ upamam no arkam, â nah kâmam pupurantu stavânâh –**

Lipi

1. light to be manifested entirely telepathy trikaldrishti tapas.

The suddhananda as the result of yesterday's movement is fixed, dominating the Chidghana and *sajosha* with the subjective prema-kama, but not yet in its invariable intensity.

Yesterday's general attack is being overcome. It failed to create a crisis.

The fivefold plane is being manifested in thought etc (puru vigva janima manushanam) with the illumined mind as the centre (samo diva dadrishhe rochamano) & the *brihad archis* of the vijnana as the source.

The five *purah* are being manifested even to the rupadrishti. The vijnana (surya) has yet to ascend into all. The completion of this movement will establish the eighth Affirmation (of the nine, ebhîh stomebhih), see May 20. The three Krishna affirmations are almost perfect. The four Satya-Ananda affirmations await for their perfection the free Tapas & Prakasha.

The dominance of the Vijnana has been restored, but it has to be

Ритам ещё не заверен интеллектом. Липи вновь начинает работать над этими вещами, и рупасамадхи готовится последовать.

=

Днём сиддхи отступили от утренней интенсивности, а вечером было даже некоторое прикосновение реакции, противоречащей самате, обычно ассоциируемое с раджасической активностью Махакали.

=

Есть серьёзная попытка джаграт рупы продвигаться во всех частях, но успех ещё не проявляется.

В то же время тенденция использовать даже несовершенные рупы для целей виджняны возрастает и, похоже, помогает этой попытке.

=

4 июля -

Ссылка.

**Ref.**

**ut sūryo brihad archinshi açret, puru viçwâ janimâ mânushânâm samo diva dadrishhe rochamânah, kratwâ kritah sukritah kartribhir bhût.**

**sa sūryah prati puro na ud gâ, ebhîh stomebhih etaçebhir evaih pra no mitrâya varuñâya vocho, anâgaso aryamñe agnaye cha vi nah sahasram çurudho radantu, ritavâno varuño mitro agnih yachchantu chandrâ upamam no arkam, â nah kâmam pupurantu stavânâh –**

Липи

1. свет должен проявиться полностью телепатия трикалдришти тапас.

Шуддхананда, как результат вчерашнего движения, фиксирована, доминируя над Чидгханой и *саджоша* с субъективной према-камой, но ещё не с неизменной интенсивностью.

=

Вчерашняя общая атака преодолевается. Она не смогла создать кризис.

=

Пятеричный план проявляется в мысли и т.д. (пuru vigva джанима манушанам) с освещённым умом как центром (само дива дадрише рочамано), & *брихад арчис* виджняны как источником.

consciously related to its roots in the Ananda. As foreseen in the jail the Ishwara is seated in the Ananda; the Ishwara + Jiva in the vijnana.

Development of samadhi continues -

1 Jagrat Antardrishta - Any image willed comes after a time, always recognisable, but not always clear in outline or distinct.

2 Jagrat bahirdarshi - Images on the background independent of the will, a few distinct & stable, others clear, constant but shifting, not very distinct, others changing & fleeting.

3 Swapna. Combinations of vision, speech, action.

July 5

Strong opposition and attack.

Ananda (sharira) continues to be constant in recurrence, sometimes continual in recurrence (especially tivra & kama) with an occasional continuity (especially kama). The anandas (vaidyuta, vishaya, raudra) are often pervasive. Pervasive kama & tivra also occur, but with less force & hold.

Samadhi continues slowly to develop.

Vijnana of trikaldrishti, telepathy, tapas is much obstructed

July 6<sup>th</sup>

Again a day of obstruction and struggle. Sharira is especially obstructed and the positive Asiddhi seems to prevail at some points.

The day devoted chiefly to sahitya (poetry).

Continuities of kamananda.

July 7

The decisive trikaldrishti has during these few days acted only fragmentarily or dimly at a distance. Telepathy & its stresses have governed the

Пять *пурах* проявляются даже в рупадришти. Виджняна (сурья) ещё должна взойти во все. Завершение этого движения установит восьмую Аффирмацию (из девяти, эбхих стомэбхих), см. [запись от] 20 мая. Три аффирмации Кришны почти совершенны. Четыре аффирмации Сатья-Ананды ожидают свободный Тапас & Пракашу для их совершенства.

=

Господство Виджняны было восстановлено, но оно должно быть сознательно связано с её корнями в Ананде. Как предсказано в тюрьме, Ишвара восседает в Ананде; Ишвара + Джива в виджняне.

Развитие самадхи продолжается -

1. Джаграт Антардришта - Любое желаемое изображение приходит через некоторое время, всегда узнаваемое, но не всегда ясное в очертаниях и отчётливое.

2. Джаграт бахирдарши - Изображения на фоне независимы от воли, некоторые чёткие & стабильные, другие ясные, постоянные, но смещающиеся, не очень чёткие, другие меняющиеся & мимолётные.

3. Свапна. Комбинации видения, речи, действия.

5 июля

Сильная оппозиция и атака.

=

Ананда (шарира) продолжает быть постоянной в повторении, иногда непрерывной в повторении (особенно тивра & кама) со случающейся непрерывностью (особенно кама). Ананды (вайдыюта, вишайя, рудра) часто распространяющиеся. Распространяющиеся кама & тивра также случаются, но с меньшей силой & удержанием.

=

Самадхи продолжает медленно развиваться.

=

Виджняна трикалдришти, телепатии, тапаса очень затруднена.

6-го июля

Вновь день препятствий и борьбы. Шарира особенно затруднено, и позитивная Асиддхи выглядит преобладающей в некоторых точках.

=

field. Tapas has been with difficulty effective, often ineffective -

Kamananda is increasing against obstruction its force of continuity; but there is a tendency in the body to insist only on one continuous ananda at a time.

Last night pain of strained nerve in the knee joint turned to Ananda, but imperfectly owing to jugupsa.

July 8<sup>th</sup>

The vijnanasiddhi touched bottom-point & then suddenly rose again. It appears that the final elimination of temperamental stress is being now engineered & that this was the principal object of the retrogression.

Sama Ananda has stood firm, except for rare touches; the second chatusthaya & the Mahakali bhava have been strengthened, even the ishwarabhava & the temperamental sraddha (in the heart) although the intellectual mind has been shaken.

Krishnadarshana increases in the tertiary Anandamaya sense through all fluctuations.

Sharira & Karmasiddhi have been obstructed & retarded; but the vijnana has been the chief sufferer.

July 9<sup>th</sup>-10<sup>th</sup>

Indefinite progress at various points

Telepathy, trik. tap. are recovering force in their combination, but telepathy always predominates -

July 11<sup>th</sup>

The first part of the month has passed in the usual relapse into a confused and inchoate condition of the siddhi marked by a partial and temporary dissolution of what had just been gained, some amelioration & confirmation of previous gains and the vague beginning of a fresh advance.

It is indicated that there will now be a steady movement forward.

День посвящён главным образом сахитье (поэзия).

=

Непрерывность камананды.

7 июля

Решающее трикалдришти действовало в течение этих нескольких дней на расстоянии лишь фрагментарно или тускло. Поле управляли телепатия & её напряжения. Тапас был эффективен с трудом, часто неэффективен -

=

Камананда возрастает вопреки препятствию к её силе непрерывности; но в теле есть тенденция настаивать лишь на одной непрерывной ананде за один раз.

=

Прошлой ночью боль напряжённого нерва в коленном суставе обратилась в Ананду, но несовершенно из-за джугупсы.

=

8-го июля

Виджнянасиддхи коснулись низшей точки & затем внезапно вновь поднялись. Похоже, что теперь разрабатывается окончательное устранение темпераментного напряжения, & что это было главным объектом ретрогрессии.

Сама Ананда стояла твёрдо, кроме редких прикосаний; вторая чатуштайя & Махакали бхавы были усилены, и даже ишварабхавы & темпераментная шраддха (в сердце), хотя интеллектуальный ум был поколеблен.

Кришнадаршана возрастает в третичном Анандамайя ощущении сквозь все колебания.

Шарира & Кармасиддхи были затруднены & задержаны; но виджняна была главным пострадавшим.

Июль 9-10

Неопределённый прогресс в различных точках.

Телепатия, трик., тап. восстанавливают силу в их комбинации, но телепатия всегда преобладает -

11-го июля

Первая часть месяца прошла в обычном рецидиве в беспорядочное и

The right form of the Krishnadarshana seems now to be fixed - the Ananda-Purusha Krishna containing the Ananda Brahman which contains the Ananda Purusha as the Jiva - the Shuddha Ananda containing the Chidghana & Ahaituka and giving rise to the Prema-Kama. The right harmony in intensity of the three elements is not yet fixed.

Daivabhava of Mahakali is fixed. The Maheshwari Pratistha is submerged, but the Mahalaxmi-Mahasaraswati continent is still too strong for the right intensity of the Mahakali inhabitant to fix itself.

In Samata there is still a tendency to return of depression by non-faith in Siddhi.

The Pranic deficiencies of Ananda have yet to be mended; the indriyas are now fixed in the subjective vishaya & the buddhi in chidghana of vishaya, but the prana is not yet free from the memories of *virodha* in *bhoga*, eg in bad food, certain reminiscences of repulsion in sound, smell, sight, mental vishaya. These are however shadows that fall from the external auric shell and are rejected by the Prakriti when not compelled to respond.

Tapas-telepathy-trikaldrishti are now successfully combined and strong; but imperfection of trikaldrishti has to be mended before there can be perfection of tapas.

Jagrat rupa is once more seeking perfection in the crude.

Sudden development of the antardrishta; many scenes, stable, but marred by a constant "flottement" of the images - eg a sea against a rock, landscapes, in one a small cottage in the night, a fight in process, long continued flashes from & against the window from which first a light shone, figures behind watching a man on horseback wading through a wide expanse of water, also long-continued etc.

Tapas & trikaldrishti are gaining in general force of fulfilment, but they act mentally not with the light.

July 12<sup>th</sup>

рудиментарное состояние сиддх, отмеченное частичным и временным растворением того, что только что было достигнуто, некоторым улучшением и подтверждением предыдущих достижений и смутным началом свежего продвижения.

Отмечается, что теперь будет неуклонное движение вперед.

=

Правильная форма Кришнадаршаны, похоже, теперь будет фиксирована - Ананда-Пуруша Кришна, содержащий Ананда Брахмана, который содержит Ананда Пурушу, как Дживу, - Шуддха Ананда, содержащая Чидгхану & Ахайтуку и дающая [возможность] подняться к Према-Каме. Правильная гармония в интенсивности трёх элементов ещё не зафиксирована.

---

Дайвабхава Махакали фиксирована. Махешвари Пратиштха погружена, но Махалакшми-Махасарасвати континент ещё слишком твёрд для правильной интенсивности Махакали жителя, фиксирующего себя.

=

В Самате ещё есть тенденция к возвращению депрессии из-за неверия в Сиддхи.

=

Пранические недостатки Ананды ещё должны быть исправлены; индрии теперь фиксированы в субъективной вишайе, & буддхи - в чидгхане вишайи, но прана ещё не свободна от памяти *виродхи* в *бхоге*, напр., от плохой еды, от некоторых воспоминаний отвращения от звука, запаха, вида, ментальной вишайи. Впрочем, это тени, что падают от внешней оболочки ауры и отвергаются Пракрити, если она не вынуждается реагировать.

=

Тапас-телепатия-трикалдришти теперь успешно объединены и сильны; но несовершенство трикалдришти должно быть исправлено прежде, чем сможет проявиться совершенство тапаса.

=

Джаграт рупа вновь ищет совершенства в сырой [руне].

=

Внезапное развитие антардришта; много сцен, стабильных, но нарушаемых постоянным "плаванием"\* изображений - напр., море напротив скалы, пейзажи, на одном небольшой домик в ночи, борьба в процессе, долго продолжающиеся вспышки из & напротив окна, в котором сначала горел свет, фигуры за окном наблюдали за человеком на коне,

Lipi.

- 1. Easy delight faith aiswarya result }
- 2 energetic faith } for the fulfilment of the
- 3 tejas. } garmonised T<sup>3</sup>

Perfect T<sup>3</sup> as the result of the above combination; it cannot yet be steadily applied because of defect of energy in the physical prana and of faith in the physical mind.

It is indicated by the Vani that telepathy must become trikaldrishti and trikaldrishti turn into Tapas = Chit-Tapas. Already the perfect examples of telepathy turned trikaldrishti are being given, long, continuous, many movemented, exact in each detail.

Dream is once more attempting to turn itself into swapna samadhi

Telepathic trikaldrishti is now acting with almost entire perfection, only slightly marred by tapasic stress. Tapas is increasing in effectuality. All this in the mentality, not in vijnana.

The resistance of thing in statu to the exact movement willed is now often overcome.

Lipi.

- 4. to the entire liberation of the tapas in the physical siddhi
  - 5. to the authority of the lipi.
- = (Both these are in the future - in preparation)

After a long discontinuance of some months secondary utthapana has been resumed. Laghima-mahima are very strong, defect of anima persists.

Lipi

- 6. third chatusthaya perfected
- 7. finality of the Krishnadarshana.

Exact trikaldrishti of time.

July 13<sup>th</sup>

переправлявшимся через широкий поток воды, что также долго продолжалось и т.д.

=

Тапас & трикалдришти выигрывают в общей силе выполнения, но они действуют ментально, а не со светом.

-

\* с фр.

12-го июля

Липи.

1. Лёгкий восторг веры - результат айшварьи}

2. энергичная вера}

3. теджас. } [фигурная скобка на все три пункта] - для завершения

гармонизированного T<sup>3</sup>.

Совершенное T<sup>3</sup>, как результат комбинации выше; оно ещё не может применяться устойчиво из-за дефекта энергии в физической пране и веры в физическом уме.

Именно Вани указывает, что телепатия должна стать трикалдришти, а трикалдришти превратиться в Тапас = Чит-Тапас. Уже показаны совершенные примеры телепатии, превращённой в трикалдришти, длительные, непрерывные, многие динамичны, точны в каждой детали.

=

Сновидение вновь пытается превратить себя в swapna samadhi.

=

Телепатическое трикалдришти теперь действует с почти полным совершенством, лишь немного искажённым тапасическим напряжением.

Тапас возрастает в эффективности. Всё это в ментальности, а не в виджняне.

Сопrotивление вещи в statu точному желаемому движению теперь часто преодолевается.

=

Липи.

4. к полному освобождению тапаса в физических сиддхах

5. к власти липи.

= (Оба эти [липи] в будущем - в подготовке)

После длительного перерыва в несколько месяцев была возобновлена вторичная утхапана. Лагхима-махима очень сильна, дефект анимы упорствует.

A day of struggle. The T<sup>3</sup> is attacked and underwent some relapse, but in the perfection gained, not in its continued activity, except for some temporary failure in the activity of the tapas. Telepathy is sometimes clouded by will-thought masquerading as telepathy.

Samadhi is obstructed and does not make any advance. It is continually being suspended (ie thrown back to a former imperfection) in swapna and antardrishta

Vijnana is almost suspended, except for an occasional action. The mentality is being exercised in non luminous reception & action according to a concealed vijnana behind. The attempt is to make it mechanically right in all its movements.

Sharira makes no sensible advance.

Ananda Brahman containing Ananta-Jnana = Suddha Ananda containing Chidghana seems to be fixed, but it is still capable of following to the greatest point of depression consistent with nonevanescence.

In pain even when intolerable there seems always now to be a basis and content of Ananda; it is only the skin, as it were, of the contact that still preserves the memory of mere pain. This is at least true up to a certain & a high degree of intensity.

The pranic nirananda of the vishaya is in course of disappearing; it is already immensely extenuated; eg in tasteless food, disagreeable sounds, bad smells, ugly or vulgar forms, uncomfortable contacts.

Nirananda of event is now entirely physical & imposed by force from outside.

#### Lipi

1. justice for the **tapas** youth – georgos justice ἐγγυς [engus] –
2. youth. tapas. youth κλεινος [kleinos]

=  
Липи  
6. третья чатуштайя усовершенствована  
7. окончательность Кришнадаршаны.

=  
Точное трикалдришти времени.

13 июля  
День борьбы. Т<sup>3</sup> атакуется и подвергается некоторому рецидиву, но в достигнутом совершенстве, а не в его длительной активности, кроме некоторой временной неудачи в активности тапаса. Телепатия временами омрачается волей-мыслью, замаскированной под телепатию.

=  
Самадхи затруднён и не делает никакого продвижения. Он постоянно приостанавливается (т. е. отбрасывается назад к прежнему несовершенству) в свапне и антардриште.

=  
Виджняна почти приостановлена, кроме эпизодического действия. Ментальность осуществляется в неосвещённом получении & действии в соответствии со скрытой виджняной позадю. Попытка в том, чтобы сделать это механически правильным во всех её движениях.

=  
Шарира не совершает ощутимого продвижения.

=  
Ананда Брахман, содержащий Ананта-Джняну, = Шуддха Ананде, содержащей Чидгхану, похоже, фиксирован, но он ещё допускает следование до максимальной точки депрессии, совместимой с не-исчезновением.

=  
В боли, даже когда она невыносима, теперь, похоже, всегда должен быть базис и содержание Ананды; именно оболочка, так сказать, контакта ещё хранит память о простой боли. По крайней мере, это верно до определённой & высокой степени интенсивности. Праническая нирананда вишайи в процессе исчезновения; она уже сильно ослаблена; напр., от безвкусной еды, неприятных звуков, плохих запахов, уродливых или вульгарных форм, некомфортных контактов.

=

### 3. the divine Indian dynasty (Ch. Vsa?)

The Dasya is constantly increasing in an all-embracing intensity. Madhura which has often fluctuated since May 26, but has always been behind the veil when not present or insistent in front, will now be always in front. Bhoga of the slave & instrument is also now complete. The presence of the Ishwara has often been veiled by his manomaya personalities & *ganas*, but is now to occupy the directing centre in the Ananda tattwa. The triple Krishna affirmation is therefore perfected.

July 14<sup>th</sup> 15<sup>th</sup>

Again an apparently stationary condition.

The Ishwara remains, the forward action seems to be opposed & inhibited.

Literary work is now done more rapidly.

July 16<sup>th</sup> 17<sup>th</sup>, 18<sup>th</sup>

The lapse into mentality with a disorganisation of the *vijnana* in T<sup>3</sup>, preparing a farther discarding of the imperfections in the previous organisation, eg - stress of telepathy, stress of *tapas*, division of *trikaldrishti* from *tapas*.

The Samadhi advances dully enlarging itself, but shadowy, not luminous or in possession of itself.

July 19<sup>th</sup>

Development of *swapna samadhi*. Pages of *lipi*; but the power to read coherently is still withheld; coherent parts of sentences are frequent but mixed with parts of other sentences. *Rupa*, *Vishaya* & event are oftenest shadowy, but all kinds occur and there is occasional stability & continuity. Thought in *Samadhi* is fragmentary or suspended.

Telepathy & *trikaldrishti* of tendencies & “contingent certainties” is greatly extended. *Tapas* is slowly recovering itself. Positive *trikaldrishti* is discouraged and *tapas* no longer sure of itself.

*Lipi*.

Нирананда событий теперь полностью физическая & налагается силой извне.

=

Липи

1. справедливость для тапаса/юности - *georgos* справедливость  
*ἐγγυς [engus]* –

2. юность, тапас.

юность/  
*κλεινος [kleinos]*

3. божественная Индийская династия (Ч. Вамша?)

=

Дасья постоянно возрастает во всеохватывающей интенсивности. Мадхура, которое часто колебалось с 26 мая, но всегда было за завесой, если не присутствовало или не утверждалось настойчиво впереди, теперь всегда будет впереди. Бхога раба & инструмента также теперь полна. Присутствие Ишвары часто бывало вуалированным его маномайя персональностями & *ганами*, но теперь должно занять управляющий центр в Ананда таттве. Таким образом, тройная Кришна аффирмация совершенствуется.

Июль 14-15

Вновь стационарное состояние по видимости.

Ишвара остаётся, передовое действие, похоже, встречает сопротивление & заторможено.

Литературная работа теперь делается более быстро.

16, 17, 18 июля

Провал в ментальность с дезорганизацией виджняны в T<sup>3</sup>, подготавливающий дальнейшее отклонение несовершенств в предыдущей организации, напр. - напряжения телепатии, напряжения тапаса, отделения трикалдришти от тапаса.

Самадхи продвигается, вяло расширяя себя, но теневой, ни освещённый, ни во владении собой.

Июль 19

1. perfect inability to digest in the pristine fashion
2. perfect telepathy.

July 20<sup>th</sup> 21<sup>st</sup>

Slow recovery of the organised vijñana.

Mechanical unilluminated trikaldrishti of exact time (3 times in one evening).

July 31<sup>st</sup>

July has been throughout a month of Asiddhi; retardation, suspension of activities gained has been its leading characteristic. All that is unripe in the siddhi has manifested itself,- all the error and false leading.

Samata is established except in regard to siddhi of result where continued asiddhi brings an occasional positive depression and vague touches not of asanti but of suffering & shadows of the old revolt against the leading. On the other hand complete samananda of siddhi asiddhi is obviously preparing & has become more normal than asamata.

In shakti faith is depressed, in siddhi of physical yoga, in siddhi of karma, in siddhi of rapidity and in God & self-power. It is doubted whether the leading is directly divine,- whether the leader of the yoga is the Master of all. Mahakali-shakti is depressed in its Mahakali bhava.

The third chatusthaya is entirely clouded; its action is disorganised & only mental, though constant. The satyam has gained, the ritam only occasionally manifests itself except in fragments. Power is slow & uncertain in its effectivity. Samadhi does not advance, but keeps beating against a wall of aggression.

Sharira is in all points obstructed & in most thrown back.

Karma gets no sure foundation; only sahitya progresses. Asiddhi prevails in kriti.

Развитие свапна самадхи. Страницы липи; но способность читать последовательно ещё удерживается; последовательные части предложений часты, но смешиваются с частями других предложений. Рупа, Вишайя & событие чаще всего темны, но встречаются все виды, и время от времени есть стабильность & непрерывность. Мысль в Самадхи фрагментарна или приостановлена.

Телепатия & трикалдришти тенденций & "условных уверенностей" значительно расширились. Тапас медленно восстанавливает себя. Позитивное трикалдришти обескуражено и тапас уже не уверен в себе.

Липи.

1. совершенная неспособность переваривать [пищу] первоначальным образом.
2. совершенная телепатия.

Июль 20-21.

Медленное восстановление организованной виджняны.

Механическое неосвещённое трикалдришти точного времени (3 раза в один вечер).

31 июля

Июль был на всём протяжении месяцем Асиддх; замедление, приостановка достигнутых активностей были его ведущей характеристикой. Всё, что было незрелым в сиддхах, проявило себя - все ошибки и ложное руководство.

=

Самата установлена, кроме как в отношении сиддх результата, куда продолжающиеся асиддхи вносят случающуюся позитивную депрессию и смутные прикасания, но не ашанти, а страданий & теней старого протеста против руководства. С другой стороны, полная самананда сиддхи асиддхи, очевидно, готовится & становится более обычной, чем асамата.

=

Подавлена вера в шакти, в сиддхи физической йоги, в сиддхи кармы, в сиддхи скорости и в Бога & само-могущество. Подвергается сомнению, является ли руководство прямым божественным, - является ли лидер йоги Мастером всего. Махакали-шакти подавлена в её Махакали бхаве.

In Brahmadarshana jnana is strong, Ananda Brahman vague & often only implicit. Krishnadarshana is no longer intense; although it is laying its foundations more solidly.

A general physical lassitude & indifference of the will prevails.

August 1<sup>st</sup>

रदत् पथो वरुणः सूर्याय प्राणांसि समुद्रिया नदीनाम् ।  
सर्गो न सृष्टो अर्वतीर्ऋतायञ्चकार महीरवनीरहभ्यः ॥

- 1 Wideness & purity of the Soul. (Varuna)
- 2 Has to cut out paths for the Vijnana in the mind.
- 3 Along those paths must be the flow of the higher existence.
- 4 The Tapasic impulses and will-thought have to [be] turned into truth of Vijnana.
5. So all the activities or streams of the existence have to be made vast for the dawns of the Vijnana by the rapid movement of the wideness & purity.

Sukshma gandha recurred after a long time with intensity and frequency.

Vijnana is attempting once more to organise itself, better & more soundly than before. There is especially a perception of the relative truth of the physical, mental & vital satyam & ritam, with the absolute truth of the vijnana behind it.

Ritam increases slowly but steadily in the trikaldrishti & telepathy.

August 2<sup>d</sup>

Chiefly, a preparation of finality in the Anandamaya Ishwara-darshana.

Formerly the Brahmadarshan was of the impersonal Sarvam Anantam Jnanam Anandam, centred either in the Sarvam or Anantam or Jnanam or at the highest in the Anandam. Now this is a past state that recurs; it is the Personal in & embracing the Impersonal that is now the more normal, but this is most often

=

Третья чатуштайя полностью омрачена; её действие дезорганизовано & лишь ментально, хотя постоянно. Сатьям извлёк пользу, ритам проявляет себя лишь временами, кроме как во фрагментах. Сила медленна & сомнительна в её эффективности. Самадхи не продвигается, но продолжает биться о стену агрессии.

=

Шарира во всех точках затруднено & в большинстве отброшено назад.

=

Карма не получает уверенного основания; лишь сахитья прогрессирует. Асиддхи преобладает в критичности.

=

В Брахмадаршане сильна джняна, Ананда Брахман смутен & часто лишь подразумевается. Кришнадаршана уже не интенсивно; хотя оно более твёрдо закладывает его основы.

Преобладают общая физическая усталость & безразличие воли.

===

1 августа

रदत् पथो वरुणः सूर्याय प्राणांसि समुद्रिया नदीनाम् ।  
सर्गो न सृष्टो अर्वतीर्ऋतायञ्चकार महीरवनीरहभ्यः ॥

1. Широта & чистота Души. (Варуна)
2. Должны быть высечены пути для Виджняны в уме.
3. Вдоль тех путей должен течь поток высшего существования.
4. Тапасические импульсы и воля-мысль должны быть обращены в истину Виджняны.
5. Так все активности или потоки существования должны сделаться обширными для рассветов Виджняны быстрым движением широты & чистоты.

=

Сукшма гандха повторялся после длительного времени с интенсивностью и частотой.

=

Виджняна вновь пытается организовать себя, лучше & более основательно, чем прежде. Особенно есть восприятие относительной истины физического, ментального & витального сатьяма & ритам с

in the Jnanam. From yesterday it begins to be more fixedly, more recurrently, for a longer time in the Anandam.

At the same time the second chatusthaya with the Mahakali bhava tends to fix itself. There is sraddha in the struggle & power of battle, not yet firm sraddha in the result.

The main point is that the maintenance of Mahakali bhava no longer depends on successful manifestation of power. Formerly with insuccess it fell back to Maheshwari-Mahasaraswati, recently to M.M with quiescent Mahakali. At present it wavers between M<sup>3</sup> with predominant Mahakali & insufficient Mahaluxmi colouring and M<sup>4</sup> with insufficient Mahakali force. In the latter case Maheshwari pratistha tends to be hidden, as is intended, in Mahakali intensity of the prana, but the intensity ceases in the general Tapas. In the latter there is intensity of tapas, but the pratistha appears & emphasises itself so as to support the tapas & prevent a relapse into the rajasic Kali. In the former there is a harmony and the intended harmony, but with insufficient sense of power.

This has now to be remedied.

Vijnana & Sharira continue as before; but in Vijnana there is the foreshadowing of victory,. Sharira still dwells in the shadow of defeat. In Karma there is nothing decisive.

Aug 3.

एवा वंदस्व वरुणं बृहंतं नमस्या धीरममृतस्य गोपां।  
इमां धियं शिक्षमाणस्य देव क्रतुं दक्षं<sup>2</sup> वरुण सं शिशाधि

Yesterday sukshma gandha only in the evening, today active with the taste. Neither free.

A movement of the vijnana by which the central vani, script, thought (vangmaya) separate themselves from the indirect and apocryphal and assure themselves more firmly to the faith

This movement proceeds along with a[n] increasing firmness in the foundation of the Mahakali bhava and a definite assurance of the finality of the

абсолютной истиной виджняны за ними.

Ритам медленно, но неуклонно возрастает в трикалдришти & телепатии.

---

2 августа

Главным образом подготовка окончательности в Анандамайя Ишварадаршане.

Прежде был Брахмадаршан имперсонального Сарвам Анантам Джнянам Анантам, центрированный либо в Сарвам, либо в Анантам, либо в Джнянам, либо, самое высшее, - в Анандам. Теперь это стало прошлым состоянием, которое повторяется; теперь именно Персональность в [Имперсональном] & объемлющая Имперсональное более нормальна, но это более часто в Джнянам. Со вчерашнего дня она начинает пребывать более фиксированно, более повторяемо и большее время в Анандам.

=

В то же время вторая чатуштайя с Махакали бхавой имеет тенденцию фиксировать себя. Есть шраддха в борьбу & могущество битвы, но шраддха в результат ещё не тверда.

Главное в том, что поддержание Махакали бхавы уже не зависит от успешного проявления силы. Прежде при неуспехе она отступала к Махешвари-Махасарасвати, в последнее время к М.М с неподвижной Махакали. В настоящее время она колеблется между М3 с преобладающей Махакали & недостаточной Махалакшми окраской, и М4 с недостаточной Махакали силой. В последнем случае Махешвари пратиштха имеет тенденцию быть скрытой, как предполагается, в Махакали интенсивности праны, но интенсивность исчезает в общем Тапасе. В последнем [? - в первом (по смыслу текста) — прим. перев.] есть интенсивность тапаса, но пратиштха появляется & подчёркивает себя так, чтобы поддержать тапас & предотвратить рецидив в раджасическую Кали. В первом есть гармония и предполагается гармония, но с недостаточным ощущением силы. Это теперь должно быть исправлено.

=

Виджняна & Шарира продолжают, как прежде; но в Виджняне есть предзнаменование победы, а Шарира до сих пор пребывает в тени поражения. В Карме нет ничего решающего.

3 августа.

Ananda.

It is not yet clearly fixed for the intellect that the Master of the Yoga is the Master of the World, but it is fixed for the faith; & this is clear that it is the Swarat of the system accepting the conditions he has created for the work of development and not at once manifesting his full power and knowledge. It had already been indicated that this was his method - a progressive unveiling out of the satyam and anritam of the human creature. The same rule would then apply to him as Master of the World, Samrat, - but there the mastery is not yet so wide & absolute, the evolution has not proceeded so far and is therefore not so evident.

Aug 4.

Faith today seems to be completely founded & formed except in the detail and in the rapidity, but faith in the detail is preparing. It remains to be seen whether what has been formed can again be shaken.

In the Vijnana a preparation of farther advance towards (1) certainty of trikaldrishti-telepathy, (2) more general effectivity of tapas, (3) firm foundation of samadhi which has again been obscured & depressed. In the kriti there is again some effectivity, no longer merely of detail; in the sharira as yet no advance.

Lipi.

1. act realise begin (in strong letters, but not sharply distinct)
2. rely on the aishwarya
3. delight, (ie in the action & result).

There has been as yet no definite success in the directions indicated, only a general strengthening which does not visibly go beyond the actual results already obtained. The fluctuations of the vijnana still continue.

There is a tendency towards renewed activity in the Sharira especially in Ananda which has become sparse and sluggish. It has to be remembered in order to come.

एवा वंदस्व वरुणं बृहंतं नमस्या धीरममृतस्य गोपां ।  
इमां धियं शिक्षमाणस्य देव क्रतुं दक्षं<sup>2</sup> वरुण सं शिशाधि

Вчера сукшма гандха лишь вечером, сегодня активен [вместе] со вкусом. Ни один не свободен.

=

Движение виджняны, при котором центральный вани, скрипт, мысль (вангмайя) отделяют себя от косвенного и апокрифического и более твёрдо убедительны для веры.

Это движение происходит вместе с увеличением твёрдости в основании Махакали бхавы и определённой уверенности в окончательности Ананды.

=

Для интеллекта ещё не ясно установлено, что Мастер Йоги - это Мастер Мира, но это установлено для веры; & ясно, что это - Сварат системы, принимающий условия, которые он создал для работы развития, а не сразу проявляющий его полную силу и знание. Уже указывалось, что это был его метод - прогрессивное раскрытие из сатьяма и анритама человеческого существа. То же правило было бы затем применимо к нему, как к Мастеру Мира, Самрату, - но здесь мастерство ещё не настолько широко & абсолютно, эволюция до сих пор не происходила и поэтому не столь очевидна.

4 августа.

Вера сегодня, похоже, полностью основана & сформирована, кроме как в детали и в скорость, но вера в детали подготавливается. Остаётся увидеть, может ли то, что было сформировано, вновь поколебаться.

=

В Виджняне подготовка дальнейшего продвижения к (1) уверенности в трикалдришти-телепатии, (2) более общей эффективности тапаса, (3) твёрдому основанию самадхи, которое вновь было затемнено & подавлено. В критии вновь некоторая эффективность, уже не просто в деталях; в шарире пока нет продвижения.

=

Липи.

1. начинается действие реализации (крупными буквами, но не резко отчётливыми)
2. полагаться на айшварью

Aug 5 -

A great advance towards certainty of the Ritam in the trikaldrishti.

At the same time there has come a rush of the will-thought attempting to establish itself as the effective thought with the knowledge thought contained in it. This is the same movement which formerly followed any considerable advance of the siddhi, - a rush of Mahakali pravritti, with confidence in the immediate fulfilment of the hope, desire etc in the rajasic being and a subsequent recoil of disillusionment, disappointment and loss of faith.

At present, however, the will-thought is much more normally effective than it ever was before; but it is not yet entirely effective and seldom immediately effective. Its enlightenment is imperfect & even when it is right, it is still half obscure of the nature of right-Force but not of Light or luminous right force. It is not *kratum sachetasam*, but only *prajavat, suvitam*.

The harmony of the will-thought & knowledge-thought must be the next step, leading to their entire oneness.

Some slight advance, but not yet quite firm in the *jagrad antardrishta*. Perfect forms initially stable.

Constant movement towards settled perfection for several days in the Brahma and Krishnadarshana.

Aug 6.

Movement towards harmony of the will-thought & knowledge-thought. Greater effectiveness of the will-thought.

Increasing frequency of the pure inspired & revelatory vijñana.

The whole process of the Yoga is now concentrated towards the perfection of the vijñana (samadhi excepted) and the perfection of the Krishnadarshana. In the former the entire perception by sanyama of the mental state of the object is now frequent, but the entire perception of the thought has to be added: the right (rita) perception of the trikaldrishti in that which is near in place & time is gained and frequent, but the perception of that which is far in time & place is

3. восторг. (т. е. в действии & результате).

=

Пока ещё не было определённого успеха в обозначенных направлениях, лишь общее усиление, которое видимо не выходит за пределы уже полученных актуальных результатов. Колебания виджняны ещё продолжаются.

=

Есть тенденция к возобновлению активности в Шарире, особенно в Ананде, которая стала редкой и вялой. О ней должно вспомниться, чтобы она пришла.

5 августа -

Большое продвижение к уверенности Ритама в трикалдришти.

В то же время пришёл порыв воли-мысли, пытающейся утвердить себя как эффективную мысль с мыслью знания, содержащейся в ней. Это то же движение, которое прежде следовало за любым значительным продвижением сиддх, - порыв Махакали правритти с уверенностью в немедленном исполнении надежды, желания и т.д. в раджасическом существе, и последующая отдача [из] разочарования, досады и потери веры.

Однако в настоящее время воля-мысль обычно эффективна гораздо больше, чем когда-либо прежде; но она ещё не полностью эффективна и редко эффективна немедленно. Её просветление несовершенно, & даже когда она правильна, она ещё полутемна из-за природы правильной Силы, но не Света или освещённой правильной силы. Она не *kratum sachetasam*, но только *prajavat, suvitam*.

Гармония воли-мысли & знания-мысли должна быть следующим шагом, ведущим к их полному единству.

=

Некоторое небольшое продвижение, но ещё не вполне твёрдое, в *джаград антардриштите*. Совершенные формы начально стабильны.

=

Постоянное движение к устанавливаемому совершенству в течение нескольких дней в Брахма и Кришнадаршане.

6 августа.

inadequate. There is also the lapse into the intellectual perception visited by *vijnana* from the general *vijnanamaya* perception suffered by the intellectual & sensational mind. These defects have to be remedied.

In the *Krishnadarshana*, the difficulty of the entire perception of all forms as entirely *Krishna* is still only occasional & the *siddhi* which has progressed rapidly oscillates back into the lower stages from and through which it has progressed. The *Shakti* is aiming at the final removal of these defects.

The movement of the *Samadhi* is again suspended.

*Sharira* still continues in the same state of obstruction.

*Ananda* (*kama*) in *sharira* tries to move again towards normal continuity, the others towards normal recurrence.

Aug 7 -

The *Krishnadarshana* has surmounted several of its difficulties. Formerly the adult vulgar & hirsute masculine face did not at once throw back the idea of *Krishna*. Now all faces at once reflect him. There was also a division between the *Krishna* in human form & the formless & universal *Krishna*. Either the first was intensely sensed & the latter became merely *Brahman* or the latter was seen & the human form became a mask of *Brahman* + *guna* etc. This is now in type surmounted; but the *Siddhi* goes back to this stage firmly in order to bridge over the division by proceeding from the universal to the individual and no longer from the individual to the universal. In all probability this movement will be complete today.

The *tapas* is becoming extraordinarily effective both in general movement & in exact movement whether of things in *statu* or things in *motu*. But it is only occasionally effective immediately & without resistance. Therefore for things in *motu* the perfect movement is delay[ed], others contrary or imperfect intervening, or there is a failure of the occasion. In the latter case either the failure is definitive or the object returns to the same place & executes the movement or some other comes & executes it in its place. For things in *motu*, the movement is often executed, but in another place & time than was first indicated, after one or more contrary or imperfect movements; sometimes it is done immediately, sometimes in the same place but after delay or return.

Движение к гармонии воли-мысли & знания-мысли. Большая эффективность воли-мысли.

Возрастание частоты чистой вдохновенной виджняны & виджняны откровения.

Весь процесс Йоги теперь сконцентрирован на совершенстве виджняны (исключая самадхи) и на совершенстве Кришнадаршаны. В первой теперь часто происходит полное восприятие саньямой ментального состояния объекта, но должно быть добавлено полное восприятие мысли: правильное (рита) восприятие трикалдришти того, что близко по месту & времени, достигнуто и часто, но восприятие того, что отдалено по времени & месту, не адекватно. Бывает также провал в интеллектуальное восприятие, посещаемое виджняной, из общего виджнянамайя восприятия, затронутого интеллектуальным & чувственным умом. Эти дефекты должны быть исправлены.

В Кришнадаршане трудность полного восприятия всех форм, поскольку Кришна полон до сих пор лишь время от времени, & сиддхи, которая быстро прогрессировала, смещается назад на более низкие уровни, от которых и через которые она прогрессировала. Шакти стремится к окончательному удалению этих дефектов.

Движение Самадхи вновь приостановлено.

Шарира ещё продолжает, находясь в том же состоянии препятствования. Ананда (кама) в шарире вновь пытается двигаться к нормальной непрерывности, другие - к нормальному повторению.

7 августа -

Кришнадаршана преодолело несколько его трудностей. Прежде взрослое вульгарное & волосатое мужское лицо не сразу несло за собой идею Кришны. Теперь все лица сразу отражают его. Было также разделение между Кришной в человеческой форме & бесформенным & универсальным Кришной. Либо первый ощущался интенсивно, & последний становился просто Брахманом, либо последний был виден, & человеческая форма становилась маской Брахмана + гуной и т.д. Это теперь преодолено в типе; но Сиддхи твёрдо возвращается на эту стадию, чтобы преодолеть разделение прохождением от универсального к индивидуальному, а уже не от индивидуального к универсальному. По всей вероятности, это движение сегодня будет завершено.

=

Nevertheless the end of resistance is within sight for things near in time & place

Vani has assumed the entire *madhura dasya* relation which is beginning to affirm itself definitively; with it comes the full sense of the Lila and the *attahasya*.

The intermediate vani now makes no difference.

This siddhi is extending itself to the script & vangmaya.

At the same time the perceptive thought is becoming more powerful in trikaldrishti.

Tivra Ananda is becoming much more intense and tends to unite itself with madhura.

Raudra is becoming frequently spontaneous (without smarana).

The perfect spontaneity of all the sharira Anandas must be assured before there can be fixed recurrence and continuity.

The entire Krishnadarshana, individual in universal, universal in individual and both the same, is now accomplished. It has yet to be given such force & consistency as to eliminate all relapse and to be raised to higher intensities.

Farther combination of the instruments of the vijnana; especially script begins to work simultaneously with vangmaya which is getting rid of sthula sabda.

Renewed activity of samadhi in all parts, but with insufficiently firm hold on the akasha. There is sometimes perfect combination, but no stability and lipi in swapna has not recovered its coherence.

Aug 8<sup>th</sup>

1. Dieu sorti de l'école

2. fonder l'enseignement morale.

There is again a point of arrest, farther progress attempting to realise itself, a passive obstruction resisting.

Тапас становится чрезвычайно эффективным как в общем, так & в точном движении, будь то вещи в статусе или вещи в моту. Но он эффективен сразу & без сопротивления лишь временами. Поэтому для вещей в моту совершенное движение задерживается, другие противоположны или с примесью несовершенства, или бывает неудавшаяся попытка. В последнем случае либо неудача окончательна, либо объект возвращается на то же место & выполняет движение, либо кто-то другой приходит & выполняет это на его месте. Для вещей в моту движение часто выполняется, но в другом месте & в другое время, чем было указано вначале, после одного или более противоположных или несовершенных движений; иногда это делается сразу, иногда на том же месте, но после задержки или возвращения.

Тем не менее, конец сопротивления находится в пределах видимости для вещей, близких по времени и месту.

=

Вани принял полное *мадхура дасья* отношение, которое начинает окончательно утверждать себя; с ним приходит полное ощущение Лилы и *аттахасья*.

Вмешивающиеся вани теперь не имеют значения.

Эта сиддхи расширяет себя на скрипт & вангмайю.

В то же время перцептивная мысль становится более мощной в трикалдришти.

=

Тивра Ананда становится гораздо более интенсивной и имеет тенденцию объединять себя с мадхурой.

Рудра часто становится спонтанной (без смараны).

Совершенная спонтанность всех шарира Ананд должна быть обеспечена прежде, чем смогут быть фиксированы повторение и непрерывность.

=

Полное Кришнадаршана, индивидуальное в универсальном, универсальное в индивидуальном, и оба в том же самом, теперь достигнуто. Ему ещё нужно придать такую силу & последовательность, которая устранил весь рецидив, и поднять к высшей интенсивности.

=

Дальнейшая комбинация инструментов виджняны; особенно скрипт начинает работать одновременно с вангмайей, которая избавляется от стхула шабды.

=

In the tapas & knowledge the movement is toward immediate effectiveness of the tapas and automatic accuracy in detail of the knowledge. This is sometimes entirely realised, but immediately afterwards contradicted.

In Krishnadarshana it is the intensity.

In rupa it is the fixity & perfection of the rupa in all its variety.

Finally, the effective control of the body & of all outward result by the Will

The activity of Samadhi continued - stability and firm continuity, but not very prolonged. Occasional coherence of lipi in Swapna.

On the whole, however, the day has been one of arrest. The Tapas etc fell back slightly and the force of the Mahakali bhava; at the same time there was no forcible retrogression.

Kriti continues to be slight & limited, but it works.

It is felt that another advance is being prepared.

Aug 9<sup>th</sup>

The day chiefly occupied with Sahitya.

Spontaneous gandhadrishti shows a tendency to regularise itself.

Sukshma vak is also developing in its spontaneity.

The more subtle form of the vangmaya is already established; the script unsupported by vangmaya is also developing.

There is a suspension of organised vijnanamaya perception; but trikaldrishti of exact time is repeating itself. It is telepathic in its suggestion, rather than vijnanamaya; but it is trikaldrishti, not telepathy.

Sukshma vak tends now to develop sentences and is growing rich in implicit voices.

All drishti is attempting to break down the veils that have so long confined it. Sparsha is much stronger than before, but does not get beyond the habitual touches. The barriers still prevail in rupa.

Since writing, however, three or four dense & developed forms have

Возобновлённая активность самадхи во всех частях, но с недостаточно твёрдым удержанием акаши. Иногда есть совершенная комбинация, но нет стабильности, а липи в свапне ещё не восстановило его последовательность.

Август 8-го

1. Бог вышел из школы
2. основать нравственное воспитание

Снова точка задержки, дальнейший прогресс пытается реализовать себя, пассивное препятствие сопротивляется.

В тапасае & в знании движение к непосредственной эффективности тапаса и к автоматической точности в деталях знания. Временами это полностью реализуется, но затем немедленно опровергается.

В Кришнадаршане это интенсивность.

В рупе это фиксированность & совершенство рупы во всём её разнообразии.

Наконец, эффективный контроль тела & всего внешнего результата Волей.

=

Активность Самадхи продолжалась - стабильность и твёрдая непрерывность, но не очень длительная. Случайная последовательность липи в Свапне.

=

Однако в целом день был днём задержки. Тапас и т.д. немного отступил, и сила Махакали бхавы; в то же время не было насильственной ретрогрессии.

=

Крити продолжает быть незначительной & ограниченной, но она работает.

=

Чувствуется, что подготавливается другое продвижение.

9-го августа

День занят главным образом Сахитией.

=

Спонтанное гандхадришти показывает тенденцию регулировать себя. Сукшма вак также развивается в его спонтанности.

=

appeared stable straight under the eyes.

Rupa in swapna samadhi is growing in habitual intensity, but there is still the influence of the chhaya over all, though all is not now chhayamaya.

Aug 10<sup>th</sup>

तममृक्षंत वाजिनमुपस्थे अदितेरधि विप्रासो अण्व्या धिया.

That is to say, the suspension of the vijnana action is for the purification of the Pranic Force in the vast of the infinite consciousness by the right action of the pure mind.

Great stability in profound swapna-samadhi.  
Repeated coherence & samadhi character of swapna.

During the day no sensible advance. Occasionally it is shown that the siddhi has not really retrograded.

The movement is towards a more complete possession by the Ananda & Vijnana & the elevation of vijnana thought and perception to the pure drishti & sruti.

But the obstruction seeks to draw it back to the intellectuality.

This obstruction is being used as a means for the necessary transformation; it allows the habit of the inferior activity of vijnana to be weakened by suspension.

There is also an assertion that the decisive effectivity of the tapas is to be evolved.

Aug 11<sup>th</sup> 12<sup>th</sup>

Dream & samadhi united at the borderline.

There is now definitely a new period of obstruction & of attempt at relapse; hostile attack is evident & not merely the pause of transition. Even the Samata has been slightly touched.

Уже установлена более тонкая форма вангмайи; также развивается скрипт, не поддерживаемый вангмайей.

=

Произошла приостановка организованного виджнянамайя восприятия; но трикалдришти точного времени повторяет себя. Оно телепатическое в его указаниях, а не виджнянамайя; но это трикалдришти, а не телепатия.

=

Сукшма вак теперь имеет тенденцию развивать предложения и богато прирастает неявными голосами.

Всё дришти пытается прорвать завесы, которые так долго его удерживали. Спарша гораздо сильнее, чем прежде, но не выходит за пределы привычных прикосаний. Барьеры ещё преобладают в рупе.

Однако после написания три или четыре плотные & развитые формы появились стабильными прямо перед глазами.

=

Рупа в свапна самадхи растёт в обычной интенсивности, но ещё есть влияние чайи на все [рупы], хотя все они теперь не чайямайя.

Август 10

तममृक्षंत वाजिनमुपस्थे अदितेरधि विप्रासो अण्व्या धिया.

То есть приостановка виджняна действия сделана для очищения Пранической Силы в широте бесконечного сознания правильным действием чистого ума.

=

Большая стабильность в глубоком свапна-самадхи.

Повторяющаяся последовательность & самадхи характера свапны.

=

В течение дня нет ощутимого продвижения. Иногда демонстрируется, что сиддхи реально не ретроградны.

=

Движение к более полному владению Анандой & Виджняной & к возвышению виджняна мысли и восприятия до чистых дришти & шрути.

Но противодействие стремится стянуть их назад в интеллектуальность.

Это противодействие используется как средство для необходимой трансформации; оно позволяет привычке к низшей активности виджняны быть ослабленной [этой] приостановкой.

In the Krishnadarshan all that has now to be done is to exhaust the force of the habit of relapse which allows the opposition to affect the consciousness attained & throw it back to the simple Brahmadarshan or even the mere Sarvam & Ananta or Jnana or else to the inferior stages of the Krishnadarshana. This reversion seems now to be merely mechanical & to happen only because it has happened in the past and can still be forced on the consciousness in the present.

The loss of faith in the Sharira & Karma is still possible & brings with it brief touches of Asamata with all the old symptoms & reversions to the mere Mahasaraswati type. All these are forced upon the system by long and persistent violence & with great difficulty and are not natural to it, much less normal.

Yet the suspension of the Vijnana is not real, but only an appearance fastened onto the mind by sheer force. The coverlid is held on by sheer force & whenever contrary force is applied, it is lifted.

Aug 13<sup>th</sup> 14<sup>th</sup>

Progress chiefly in samadhi, confirmation of one or two stable dense & developed rupas, coherence of dream etc; but nothing very strongly decided.

The adverse current prevails in sharira and kriti and is not yet removed in the rest of the siddhi. The most discouraging fact is the return, however slight & transient, of the circumstances of the Asamata, ashanti, asukham which seemed to have been definitely excluded. Although no lodgment was effected, the attack itself contradicts this elementary & initial finality. The hope of rapidity in the rest of the siddhi has now to be postponed indefinitely.

Krishnadarshana is also successfully resisted & kept fluctuating between its inferior degrees & those of the Brahmadarshana.

=

Есть также утверждение, что должна быть развита решающая эффективность тапаса.

=

Август 11-12

Сновидение & самадхи объединились на грани.

-

Теперь определённо *[начался]* новый период преграждения & попыток к рецидиву; враждебная атака очевидна, & это не просто пауза перехода. Даже Самата немного затронута.

=

В Кришнадаршане всё, что теперь нужно сделать - исчерпать силу привычки к рецидиву, которая позволяет оппозиции затрагивать достигнутое сознание & отбрасывать его назад к простому Брахмадаршана или даже к простому Сарвам & Ананта или Джняна или же на низшие стадии Кришнадаршаны. Этот возврат, похоже, теперь бывает просто механически & случается лишь потому, что он происходил в прошлом и ещё может быть навязан сознанию в настоящем.

=

Потеря веры в Шариру & Карму ещё возможна & приносит с собой краткие прикасания Асаматы со всеми старыми симптомами & возвращениями к простому Махасарасвати типу. Все они навязаны системе долгим и постоянным насилием & с большой трудностью и неестественны для неё, и гораздо менее нормальны.

=

Всё же приостановка Виджняны не реальна, а лишь видимость, навязанная уму грубой силой. Закрывающая крышка удерживается грубой силой, & всякий раз, когда прилагается противоположная сила, она поднимается.

13-го 14-го августа

Прогресс главным образом в самадхи, подтверждение нескольких стабильных плотных & развитых руп, последовательности сновидения и т.д.; но ничего очень явно решающего.

=

Неблагоприятный поток преобладает в шарире и крити и ещё не удалён

Seven days have been given to almost entire asiddhi & almost the whole of July. None of the instruments of Vijnana can yet be firmly & wholly trusted, since they all seem to give themselves to the intrusion of inferior powers.

Physical Ananda is infrequent and the vishayas again rare & sluggish.

Aug 15<sup>th</sup> 16<sup>th</sup>

विहि होत्रा अवीता: विपो न रायो<sup>3</sup> अर्य: –

The Siddhi is again dominant in the Vijnana, but the element of mental error remains, though subordinated, & the element of tapasic ineffectivity.

The higher energies of the vijnana are trying to manifest,

होत्रा अवीता:

Repeatedly indications that seem to be contradicted or in constant course of contradiction & the corresponding tapas fulfil themselves victoriously; but the fulfilment is not always perfect.

There is as yet no firm possession of the Vijnana and the realisations acquired sometimes descend and take possession, sometimes stand back & allow the old conditions to play in front of them, sometimes seem to be almost entirely obscured.

At present a process is going on with the mind in which that is at the mercy of mental suggestions and all that is true is carried on from above automatically, the mind being only a channel and not participating except very slightly & wrongly.

Later on (16<sup>th</sup> morning) entire return of the siddhi (tapas-telepathy-trikaldrishti-lipi).

Ananda sharira is again becoming normally active. The whole poise of the siddhi has been restored and the beginnings of a new organisation manifest.

Aug 26<sup>th</sup>

из остальных сиддх. Самый обескураживающий факт - это возвращение, впрочем, незначительное & преходящее, обстоятельств Асаматы, ашанти, асукхама, которые, казалось, были безусловно исключены. Хотя приостановка не была эффективной, сама атака противоречит этой элементарной & начальной окончательности. Надежда на скорость в остальных сиддхах теперь должна быть отложена на неопределённое время.

=

Кришнадаршана также испытывало успешное сопротивление & сохраняло колебания между его низшими степенями & таковыми Брахмадаршаны.

=

Семь дней были отданы почти полным асиддхам & почти весь июль. Ни одному из инструментов виджняны ещё нельзя твёрдо & полностью доверять, так как все они, похоже, отдают себя вторжению низших сил.

=

Физическая ананда нечаста и вишайи вновь редки & вялы.

=

Август 15-16

विहि होत्रा अवीता: विपो न रायो<sup>3</sup> अर्य: –

Сиддхи вновь доминируют в Виджняне, но элемент ментальной ошибки остаётся, хотя и подчинённый, & [также] элемент тапасической неэффективности.

Высшие энергии виджняны пытаются проявиться,

होत्रा अवीता:

Неоднократно признаки, которые, как кажется, опровергаются или находятся в постоянном противоречии, но соответствуют тапасу, победно выполняются; но выполнение не всегда совершенно.

=

Пока нет твёрдого владения Виджняны, и достигнутые реализации иногда нисходят и принимают владение, иногда отступают & позволяют старым состояниям играть перед собой, иногда выглядят почти полностью затемнёнными.

=

В настоящее время процесс продолжается [совместно] с умом, в котором

The last nine or ten days have been a period of uncertainty and confused labour; the main result has been to confirm the satyam entirely in knowledge thought & will thought on both the two planes of nervous & pure mental mind, but not yet in the intuitive mind; for satyam of intuitive mind = ritam.

Tapas effectiveness varies between all the different degrees from postponed or deflected effectivity to 80°

Telepathy is in the same condition, active, but not well-organised.

Samadhi is obstructed.

Krishnadarshana is firm in the Jnanam Brahma, but Anandam Brahma is not yet sufficiently brought forward,- therefore the full intensity is ordinarily absent.

Sharira is still denied.

Kriti is stronger than before, but very partial.

यदुत्तमे मरुतो मध्यमे वा यद्वावमे सुभगासो दिवि ष्ट  
अतो नो रुद्रा उत वा न्वस्याग्ने वित्ताद्धविषो यद्यजाम ॥  
अग्निश्च यन्मरुतो विश्ववेदसो दिवो वहध्वे उत्तरादधि षण्भिः  
ते मंदसाना धुनयो रिशादसो वामं धत्त यजमानाय सुन्वते ॥

This is an indication that the satyam (and ananda) are to be extended to the highest or intuitive mind as well as the two others.

It has begun to be fulfilled to a certain extent.

Gandha seems now to be fixed in recurrence, but it is sometimes rare, sometimes more frequent. Rasa also comes, but less firm & intense & often as a result of gandha. The others are frequently suspended & do not attain to any new variety or freedom.

Raudrananda has increased, especially in the agneya-sparsha.

он находится на милости ментальных внушений, и всё, что истинно, автоматически привносится свыше, ум является лишь каналом и не принимает участия, кроме как очень незначительно & ошибочно.

=

Позже (16-го утром) полное возвращение сиддх (тапаса-телепатии-трикалдришти-липи).

=

Ананда шарира вновь становится нормально активной. Всё равновесие сиддх было восстановлено, и проявляются начала новой организации.

26-го августа

Прошлые девять или десять дней были периодом неуверенности и беспорядочного труда; главным результатом было полное подтверждение сатьяма в знании-мысли & воле-мысли на обоих из двух планов нервного & чистого ментального ума, но ещё не в интуитивном уме; поскольку сатьям интуитивного ума = ритам.

Эффективность тапаса варьируется между всеми различными степенями от отложенной или отклонённой эффективности до 80°.

Телепатия в том же состоянии, активна, но не полностью организована.

Самадхи затруднён.

=

Кришнадаршана твёрдо в Джнянам Брахме, но Анандам Брахма ещё недостаточно выдвинут вперёд - поэтому полная интенсивность обычно отсутствует.

=

Шарира ещё отрицаемо.

=

Крити сильнее, чем раньше, но очень частична.

यदुत्तमे मरुतो मध्यमे वा यद्वावमे सुभगासो दिवि ष्ट  
अतो नो रुद्रा उत वा न्वस्याग्ने वित्ताद्धविषो यद्यजाम ॥  
अग्निश्च यन्मरुतो विश्ववेदसो दिवो वहध्वे उत्तरादधि षण्भिः  
ते मंदसाना धुनयो रिशादसो वामं धत्त यजमानाय सुन्वते ॥

Это - указание, что сатьям (и ананда) должны быть расширены на наивысший или интуитивный ум, так же как на два других.

Это начало выполняться в некоторой степени.

## February-March 1916

### February 1916

In the interval since August there has been a period of long torpor and inertia followed by a period of more steady advance.

Samata chatusthaya is complete as well as the positive bhukti; only touches of asamata now occur, chiefly in the form of momentary depression though touches of uneasiness also sometimes but rarely occur. For the most part samata, shanti, are untouched, sukham occasionally, hasyam is sometimes clouded, but not seriously or positively.

The viryam is complete, except in touches of a-shaurya; only *nyunata*, not positive defect of contradiction is manifest in the other elements. Tertiary dasyam is complete & firmly established, but not always forceful. Shakti is deficient in the body, in the rest complete, but not forceful, and sometimes touched. Aishwaryabhava and sraddha (swashaktyam) are improved, but not yet firm, except for the sraddha in yoga-siddhi, minus *sharira*. There is no sraddha in adesh-siddhi.

Brahma chatusthaya is now complete, constant in Sarvam, Anantam, Jnanam; established but not always intense in Anandam. The Person is manifest in all, but not always vividly and there is still a divorce between the individual & the All in personality, no longer in the impersonality.

Sharira makes no evident progress, except in the frequency of the Anandas; kama and tivra especially are established, but not always operative.

Jnana is firm, as also telepathy except that of thought; trikaldrishti and tapas-siddhi are drawing towards a first initial perfection; the instruments are developed, but not frequently active; Samadhi is slowly developing a firm basis in swapna, but has been thrown back in Jagrat.

Feb [Saturday Feb 19<sup>th</sup>]

Bath fixed first after 11, then at 11.20, (the intellect tried to fix 11); actually at 11.19. The exact time was fixed about half an hour before fulfilment, the approximate time about an hour before.

=

Похоже, что гандха теперь установлен с повторением, но он иногда редок, иногда более част. Раса также приходит, но менее твёрдо & интенсивно, & зачастую как результат гандхи. Другие часто приостанавливаются & не достигают какого-либо нового разнообразия или свободы.

=

Рудрананда возросла, особенно в агнейя-спарше.

=

## Февраль-март 1916 года

### Февраль 1916

В промежутке времени [начиная] с августа, был период длительного оцепенения и инерции с последующим периодом более устойчивого продвижения.

Самата чатуштайя завершена, так же как и позитивное бхукти; теперь случаются лишь прикосновения асаматы, главным образом в форме мгновенной депрессии, хотя прикосновения беспокойства также иногда случаются, но редко. Большею частью самата, шанти не затронуты, сукхам [лишь] время от времени, хасьям временами омрачается, но не серьёзно и не утвердительно.

Вирьям завершена, кроме прикосновений а-шаурьи; в других элементах проявляется лишь *нюната*, а не позитивный дефект противоречия.

Третичный дасьям завершён и твёрдо установлен, но не всегда силён.

Шакти в теле недостаточна, в остальном завершена, но не сильна, и временами затрагивается. Айшварьябхава и шраддха (свашактьям)

совершенствуются, но ещё не твёрды, кроме шраддхи в йога-сиддхи минус *шарира*. Нет шраддхи в адешсиддхи.

Брахма чатуштайя теперь завершена, постоянна в Сарваме, Анантаме, Джнянаме; установлена, но не всегда интенсивна в Анандаме. Личность проявляется во всём, но не всегда ярко, и ещё есть разрыв между индивидуальным и Всем в персональности, но уже не в имперсональности.

Шарира не совершает очевидного прогресса, кроме как в частоте Ананды; кама и тивра особенно утвердились, но не всегда оперативны.

Джняна твёрдо, как и телепатия, кроме [телепатии] мысли; трикалдришти и тапас-сиддхи тянутся к первому начальному совершенству; инструменты развиваются, но нечасто активны; Самадхи медленно развивал твёрдый базис в swapne, но был отброшен в Джаграт.

The tapas-siddhi has been steadily increasing in general force. The rule of resistance is no longer so absolute. Very often the exact movement is fulfilled again and again without resistance or with a minimum of resistance; but where the object is stationary at first, there is usually resistance. Eg. a squirrel on opposite ledge, suggested to mount on parapet, afterwards perceived that it was not to be at that spot (A), but might be farther on (B); seen that it would go on to the turn of the ledge; went on beyond to the end whence it attempted to descend. Stopped by will which suggested and trikaldrishti affirmed that it should mount the parapet suddenly, was compelled to do so by arrival of crow. This movement was twice willed, foreseen and fulfilled. Afterwards it went near position A, on the ledge, then frightened by a crow on the other side, fled to B exact and mounted in accordance with the original suggestion. This example and many others show that trikaldrishti and tapas, so long enemies, are beginning to unite and coalesce.

S's return seen at either 9.15 or 9.30. The intellect first leaned to the latter, but after willing for the former, the ideality approved 9.15 (by the watch, by the right time 9.24), although the intellect still doubted. S came at 9.16.

In the evening two drishtis of a watch pointing to 11.50 and 2.57; the first indicated by the thought as the time at which S. would come upstairs tonight, the second connected with teatime tomorrow. S came at nearly 11.40 by the watch which must have been about 11.50 by the right time

Sunday -

S rose in the afternoon at 2.55 by the watch (right time 3.16) and went to make tea a minute afterwards; this agrees with the watch-dristi 2.57 last night: there is a minute's difference which may be due to wrong observation, since the watch-rupa was diminutive & the exact minute could be only approximately given. It is to be noted, however, that the two drishtis seem to have referred to different time-pieces.

Aishwarya increased in force. Formerly the object of the will would

Февраль [Суббота 19 февраля]

Ванна фиксируется сначала после 11, затем в 11:20 (интеллект попытался фиксировать в 11); фактически в 11.19. Точное время фиксировалось примерно за полчаса до выполнения, приблизительное время - примерно за час до него.

=

Тапас-сиддхи неуклонно возрастают в общей силе. Правило сопротивления уже не столь абсолютно. Очень часто точное движение выполняется вновь и вновь без сопротивления или с минимумом сопротивления; но там, где объект вначале неподвижен, обычно бывает сопротивление. Например. белка на противоположном выступе [крыши] получила указание взобраться на парапет, впоследствии восприняла, что она не должна находиться на этом месте (A), но может пройти дальше (B); видно, что она пойдёт к повороту выступа; пройдёт до конца, откуда попытается спуститься. Остановленная волей, которая внушила, и трикалдришти подтвердило, что она должна внезапно подняться на парапет, [она] была вынуждена сделать это при появлении вороны. Это движение дважды волилось, предвиделось и исполнилось. Впоследствии она приблизилась к позиции A на выступе, затем, испуганная вороной на другой стороне, побежала прямо к точке B и взобралась в соответствии с первоначальным указанием. Этот пример и многие другие показывают, что трикалдришти и тапас, так долго бывшие врагами, начинают объединяться и срастаться.

=

Возвращение С. видно либо в 9.15, либо в 9.30. Интеллект сначала склонялся к последнему, но затем согласился с первым, идеальность подтвердила 9.15 (по часам, при точном времени 9.24), хотя интеллект ещё сомневался. С. пришёл в 9.16.

=

Вечером два дриштис с часами, указывающими на 11.50 и 2.57; первое обозначено мыслью как время, когда С. сегодня вечером пойдёт наверх, второе связано с временем чая завтра. С. пошёл приблизительно в 11.40 по часам, которые должны были показывать около 11.50 при правильном времени.

execute four or five evolutions & then escape entirely from the will-force. Today after the first escape it only deviated for a moment & that in obedience to a previous suggestion not maintained and subsequently still obeyed others, though not so perfectly as in the first five or six evolutions.

Sunday.

Feb. [20]

It is noticeable that [there]<sup>2</sup> are now no longer long gaps of time in which a brief play of tapas and trikaldrishti gives place to confusion of knowledge and entire barrenness of effectivity in the will. The telepathic knowledge is always active and increases marvellously in correctness, although it is still troubled by a certain amount of false stress and false distribution but very much less than formerly; trikaldrishti is constantly active although it does not yet securely lead, but it is becoming frequent and active. Tapas sometimes fails entirely for a few minutes, afterwards it rights enough. It always produces some effect slight or great, immediate or subsequent, in the object willed or other object not willed, perceptible in act or only just perceptible in tendency: but accurate result is now becoming frequent, though not yet continuously active. All this however, does not entirely apply outside the field of ordinary exercise of the will & knowledge.

Rupa in jagrat is growing, but slowly and with relapses, not into long suspension as formerly, but into inferior activity. The vishayas are yet very rudimentary; gandha is the most advanced.

Tuesday 22<sup>d</sup> February.

Final confirmation of satyam of telepathy, followed by a great confusion of ritam owing to the insurgence of the mental and pranic environing suggestions. The precise place of these was, however, made clearer by the experience.

The Krishnadarshana (personal) generalised firmly in all existences, a little defective in animals. This darshana formerly depended on strong perception of the Ananda Brahman coupled with strong perception of the Lilamaya. It is now

Воскресенье -

С. поднялся днём в 2.55 по часам (правильное время 3.16) и пошёл делать чай минутой позже; это согласуется с дришти часов 2.57 вчера вечером: есть разница в минуту, которая может происходить от неправильного наблюдения, так как часы-рупа были крошечными, & точная минута могла быть установлена лишь приблизительно. Однако следует отметить, что два дриштис, похоже, относились к разным часам\*.

=

Айшварья возросла в силе. Раньше объект воли выполнил бы четыре или пять эволюций & затем полностью ускользнул бы от воли-силы. Сегодня в результате первой попытки побега он лишь отклонился на момент, так что не удержался в подчинении предыдущему указанию, но впоследствии всё же подчинился другим, хотя не так совершенно, как в первых пяти или шести эволюциях.

*\*первое к точному времени, второе к времени по часам, показывающим неточно - прим. перев.*

Воскресение -

[20 февраля]

Примечательно, что теперь уже нет длительных промежутков времени, в которых краткая игра тапаса и трикалдришти уступает место беспорядку знания и полному бесплодию эффективности в воле. Телепатическое знание всегда активно и удивительно растёт в правильности, хотя оно ещё нарушается некоторым количеством ложного напряжения и ложного распределения, но гораздо меньше, чем прежде; трикалдришти постоянно активно, и хотя оно ещё не руководит надёжно, но становится частым и активным. Тапас иногда на несколько минут полностью терпит неудачу, впоследствии он достаточно правилен. Он всегда производит некоторый эффект, маленький или большой, немедленный или последующий, в волимом объекте или в другом объекте, не являющемся волимым, осязаемый в действии или осязаемый лишь просто в тенденции: но точный результат теперь становится частым, хоть ещё не постоянно активен. Однако всё это не вполне применимо за пределами области обычных упражнений воли & знания.

Рупа в джаграте растёт, но медленно и с рецидивами, но не в длительную приостановку, как прежде, а в низшую активность. Вишайи ещё очень рудиментарны; наиболее продвинул гандха.

automatic, even when Ananda Brahman is depressed and sense of Lila not prominent. Only the invariability & intensity have now to be confirmed and the perfect union of Krishnakali bhava and the now complete Brahma chatusthaya will be founded.

The right interpretation of lipi and the lekha (sortilege) is now automatic.

The swapnasamadhi has now definitely advanced. Formerly the drishya there was evanescent, disappearing as soon as manifest, or else permanent only so long as the waking mind in sleep did not turn its eye upon the thing seen and it was only watched by the dream mind above. Now drishyas are common which remain before the swapna-jagrat eye long firm and constant in the *sthana* though not for very long in the *karma*. Transient drishyas are also more frequently lifelike & not shadowy. Lipi is more frequently coherent.

Thursday 24<sup>th</sup>

The vijnana overpowered for two days is returning to activity.

Meal fixed by trikaldrishti after 12 and bath with some hesitation at 11.55. (fixed about 11.) Bath at 11.55 (called at 11.54) and dinner at 12.5 to 12.10. Trikaldrishti (apara) continually justified in movements of birds etc.

Development of a powerful self-fulfilling force which is sure beforehand of its result, yet is not trikaldrishti, but still fulfills irresistibly; only it is only in general movements & does not apply victoriously in *sthana* or exact circumstance, but only in *kala*. It is not knowledge but *sasraddha shakti* - not the doubtfully effective rajasic *tapastya* but true *apatya*. This however does not come at will.

Lipi. *perfection of delight*.

Friday.

Two strong telepathies in the evening

1. Bh. will not come, combated by a weaker telepathic suggestion of coming. Bh did not come, as he does daily

2. At 9.18 (by watch) strong suggestion that S would come immediately, combated by suggestion of mind trying to fix 9.30. Assurance that it was before

Вторник 22 февраля.

Финальное подтверждение сатъяма телепатии, последовавшее за большим беспорядком ритам из-за мятежа ментальных и пранических окружающих предложений. Однако с помощью опыта их точное место определилось более ясно.

-

Кришнадаршана (персональное) твёрдо обобщено во всех существованиях, [но] немного дефектно в животных. Это даршана прежде зависело от сильного восприятия Ананда Брахмана вместе с сильным восприятием Лиламайи. Теперь оно автоматическое, даже когда Ананда Брахман подавлен и ощущение Лилы не выражено. Теперь должны быть подтверждены лишь неизменность & интенсивность и совершенный союз Кришнакали бхавы, и тогда будет основана полная Брахма чатуштайя.

-

Правильная интерпретация липи и лекхи (гадания) теперь происходит автоматически.

=

Свапнасамадхи теперь определённо продвинулся. Прежде дришья в нём было мимолётным, исчезающим, как только проявлялось, или же перманентным, лишь пока бодрствующий ум во сне не обращал взгляд на видимую вещь, и [пока] оно наблюдалась только умом сновидения выше. Теперь распространены дришьяс, которые долго остаются перед свапна-джаграт взглядом твёрдыми и постоянными в *стхане*, хотя не так долго в *карме*. Переходные дришьяс также более часто подобны живым, а не призрачны. Липи более часто последовательно.

Четверг 24

Виджняна, подавленная в течение двух дней, возвращается к активности. Приём пищи виден трикалдришти после 12 и ванна с некоторым колебанием в 11.55. (фиксировано около 11.) Ванна в 11.55 (позвали в 11.54), и обед в 12.5 - 12.10. Трикалдришти (апара) непрерывно подтверждается в движениях птиц и т.д.

Развитие мощной самовыполняющейся силы, которая заранее уверена в её результате, хотя не является трикалдришти, но всё же непреодолимо выполняется; только она есть лишь в общих движениях & не применяется

9.30 and indeed immediate. Mind compromised saying "Now probably, but at least before 9.30". S came at 9.20.

Constant growth of firm-founded general satya in the telepathy, trying to convert itself to ritam.

Saturday.

Satya of telepathy becomes more & more ritam; general satya of trikaldrishti preparing.

Growth of the more intense Vishayananda of the mind in all the objects of sense.

Growth of Krishna Kali bhava in the Brahma darshana

Thursday March 2

In the evening telepathic trikaldrishti that N will come soon after 8.30, M soon after 9.0, S soon after 9.30. N came at 8.35, M at 9.8, S at 9.35. The approximate time after was also correct.

Friday.

March 3

The telepathic trikaldrishti has now an element of certainty in general results distinguishing it from the mere telepathy; the latter also tries to represent itself as trikaldrishti, but is not accepted as before without the certainty.

All the siddhis are going through evolutions of recoil and advance. Firm and strong sama ananda is secure except in the case of strong and massed baffling of siddhi. Hasyam is beginning to take a stronger hold on the system.

Time of bath given correctly as after 12. and then as 12.10. (first mistaken for dinner-time); ready at 12.10, called at 12.11

победоносно в стханах или в точных обстоятельствах, а лишь в кала. Это не знание, но сашраддха шакти - не сомнительно эффективная раджасическая тапастья, но истинная тапастья. Однако она [ещё] не приходит по воле. Липи. *совершенство восторга.*

Пятница.

Две сильных телепатии вечером

1. Бх. не придёт; борется с более слабым телепатическим предположением о приходе. Бх. не пришёл, [вопреки тому,] как он делает ежедневно.

2. В 9.18 (по часам) сильное предположение, что С. придёт немедленно, боролось с предложением ума, пытающегося фиксировать 9.30.

Уверенность, что это будет раньше 9.30 и в действительности немедленно.

Ум компрометировал высказывание "Теперь, вероятно, но, по крайней мере, раньше 9.30". С. пришёл в 9.20.

Постоянный рост твёрдо основанного общего сатьи в телепатии, пытающегося преобразовать себя в ритам.

Суббота.

Сатья телепатии всё более & более становится ритамом; подготавливается общий сатья трикалдришти.

Рост более интенсивной Вишайянанды ума во всех объектах чувств.

Рост Кришна Кали бхавы в Брахма даршане

Четверг 2 марта

Вечером телепатическое трикалдришти, что Н. придёт вскоре после 8.30, М. вскоре после 9.00, С. вскоре после 9.30. Н. пришёл в 8.35, М. в 9.08, С. в 9.35. Приблизительное время позже также было правильным.

Пятница.

3 марта

Телепатическое трикалдришти теперь имеет элемент уверенности в общих результатах, отличающий его от простой телепатии; последняя также пытается представить себя как трикалдришти, но не принимается так, как прежде, если нет уверенности.

Sunday

March 5

The Krishna-consciousness is now perfectly normal and universal, though not as yet seated on the plane of the Vijnana or Ananda, but only on the mental. Smarana is still necessary, though not invariably.

The dividing line between the Nara and Narottama is removed. General Satyam of trikaldrishti is adding itself to satyam of telepathy in the immediate time, place and event; ritam is as yet only in its initial stage.

All siddhi, except in the first chatusthaya, is subject to temporary denial in its later acquisitions.

Instances of immediate or exact fulfilment of tapas begin to become more normal; eg, a kite near the window pursued by crow; knowledge-will that crow should strike three times rapidly, then fly away; immediately & exactly fulfilled. Crow on bar under balcony opposite; willed to go one side, then return, then fly away from a particular spot; first two fulfilled immediately, the last after hesitating and moving several times to one side and another.

Tuesday. Mar [7]<sup>3</sup>

The satyam of thought, telepathy and trikaldrishti is attempting to arrange itself in the terms of the ritam, but as yet only succeeds occasionally in the type. There is the old struggle between the intellectuality to keep the truth for itself & become intuitive mind of the intelligence and the ideality to replace the intellectuality and establish the pure intuitive mind or the vijnana itself. For the present the intellectuality prevails; but tends to lose its hold of both satyam and ritam in the struggle.

<sup>3</sup> MS 6 (see Notes on the Texts)

Wednesday. March [8]<sup>4</sup>

The Krishnadarshana is again subject to fluctuations. It has descended into the Anantam & the Jnanam; but the Chidghana is now more normally informed & encompassed by the Ananda and perceives the Narottama in the Nara. Sometimes however it is more Anantam than Jnanam and then sees merely the Nara with only an implicit Ananda and the Chidghana prayas.

All is now being turned into Ananda in the mind & body. The old reactions returned for a long time in the morning, but were forced to be anandamaya, as

Все сиддхис проходят через эволюции отскока и продвижения. Твёрдая и сильная сама ананда надёжна, кроме как в случае сильного и массивированного преграждения сиддх. Хасьям начинает налагать более сильный захват на систему.

Время ванны определено правильно, как после 12., и затем как 12.10. (сначала ошибочно принято за время обеда); готова в 12.10, позвали в 12.11.

Воскресенье

5 марта

Кришна-сознание теперь совершенно нормально и универсально, хотя пока не располагается на плане Виджняны или Ананды, а лишь на ментальном. Смarana ещё необходима, хотя не неизменно.

Разделительная линия между Нарой и Нароттамой удалена. Всеобщее Сатьям [в] трикалдришти добавляет себя к сатьяму телепатии в непосредственные время, место и событие; ритам пока лишь на его начальной стадии.

Все сиддхи, кроме тех, что в первой чатуштайе, подвержены временному отрицанию в их более поздних достижениях.

=

Случаи немедленного или точного выполнения тапаса начинают становиться более обычными; напр., коршун возле окна преследуется вороной; знание - воля, что ворона должна быстро ударить три раза, затем улететь; выполнено немедленно & точно. Ворона на выступе под балконом напротив; пожелание пойти в заданную сторону, затем вернуться, затем улететь с конкретного места; первые два выполнены немедленно, последнее после колебания и перемещения несколько раз в ту и в другую стороны.

Вторник 7 марта

Сатьям мысли, телепатии и трикалдришти пытается устроить себя в терминах ритам, но пока преуспевает лишь временами в типе. Есть старая борьба между интеллектуальностью, желающей сохранить истину для себя & стать интуитивным умом интеллекта, и идеальностью, стремящейся заменить интеллектуальность и установить чистый интуитивный ум или непосредственно виджняну. В настоящее время интеллектуальность

are all uncomfortable sensations in the body. Nor can they now disturb the calm of the being, but only suspend the hasyam with a minor contradiction of the sukham making itself an ananda of asukham & ashivam.

Monday. Mar. [13]<sup>5</sup>

वाङ्मनःकर्मभिः पत्यौ व्यभिचारो यथा न मे (स्यात्) – तथा विश्वभरे देवि मामंतर्धतु-  
मर्हसि ॥ विश्वभरा देवी = Aditi, अनंताभेदमयी चिच्छक्तिः तस्या एवांतः प्रतिष्ठां दातुं –

A new brihattwa, deepening, intensifying and unification of Titiksha, Udasinata & Nati with each other and all three with unified rasa, bhoga & ananda.

Intense chidghana is moving up into shuddhananda & the sense of a faery beauty in all things, even the most ugly. The downward movement of pure shuddhananda embracing chidghana and ahaituka is suspended. Sakama premananda and saprema kamananda are being unified, more firmly generalised & normalised.

After several days cessation the trikaldrishti is being again worked over, for a more positive satyam. The first movement is a greater certainty of the final result, but this is still by suggestion to the intellect or in the intellect. The difficulty is still to distinguish always, though it can now generally be done, the ideal suggestion from the intellectual certainty which cannot be securely trusted.

There is also an attempt to fix ritam of detail; this is still done in the old way, by unillumined suggestion to the intellect. Eg re the bath; fixed as after 11.30. Times fixed 11.35, 11.30 for unknown stages, 11.38 for being called to bathe: then 11.30 was fixed for S getting up from under the tap, 11.35 for M's finishing the actual bathing. 11.38 & 11.30 came out exactly to the second, but there was some doubt about 11.35 as the exact time was not noticed. At 11.35<sup>3/4</sup> M had left the tap and was drying himself.

Usually tapas is eventually successful in the immediate environment - but the tapas is no longer personally used; it comes of itself.

Since yesterday script and vangmaya are constantly in the type of vijnana with *prakasha*, *asu* and *ananda*, and Vani, less securely, in the type of pure ananda containing vijnana.

Reference carries with it a great clearness, appositeness and sure

преобладает; но в борьбе имеет тенденцию терять её захват как сатьяма, так и ритам.

Среда. 8 марта

Кришнадаршана вновь подвержено колебаниям. Оно снизилось в Анантам & Джнянам; но Чидгхана теперь больше обычного сообщается с Анандой & охватывается ею и воспринимает Нароттаму в Наре. Временами, однако, это больше Анантам, чем Джнянам, и тогда виден просто Нара лишь с неявной Анандой и Чидгхана прайяс.

Всё теперь превращается в Ананду в уме & теле. Старые реакции возвращались в течение длительного времени утром, но были вынуждены стать анандамайей, как и все дискомфортные ощущения в теле. И теперь они не могут нарушить спокойствие существа, но лишь приостановить хасьям незначительным противоречием сукхама, делающего себя анандой асукхама & ашивама.

Понедельник. 13 марта

वाङ्मनःकर्मभिः पत्यौ व्यभिचारो यथा न मे (स्यात्) – तथा विश्वभरे देवि मामंतर्धतु-  
मर्हसि ॥ विश्वभरा देवी = Aditi, अनंताभेदमयी चिच्छक्तिः तस्या एवांतः प्रतिष्ठां दातुं –

Новая брихаттва, углубление, усиление и объединение Титикши, Удашинаты & Нати друг с другом и всех трёх с соединёнными расой, бхогой & анандой.

Интенсивная чидгхана движется вверх в шуддхананду, & возникает чувство феерической красоты во всех вещах, даже в самых уродливых. Нисходящее движение чистой шуддхананды, охватывающее чидгхану и ахайтуку, приостановлено. Сакама премананда и сапрема камананда объединяются, более твёрдо обобщаются & нормализуются.

После нескольких дней прекращения трикалдришти вновь перерабатывается для более позитивного сатьяма. Первое движение - большая уверенность в финальном результате, но оно ещё [смешивается] с предположениями интеллекта или в интеллекте. Трудность по-прежнему в том, чтобы всегда отличать, хотя теперь это может быть сделано в большинстве случаев, идеальное предложение от интеллектуальной уверенности, которой нельзя надёжно доверять.

Есть также попытка фиксировать ритам деталей; это пока делается старым

fulfilment.

Sometimes there is wrong application or combination of time and circumstance. Eg. 7.8 was given and taken as the time when Bh. would come; but at 7.8., the servant went out, Bh. came at 7.27. Afterwards indeed 7.25 or thereabouts was given, but it was thought by the intellect Bh would not come, although the ideality had given its decision that he would.

10.5 given by rupa of watch; decided to be time at which dinner would be finished, for it was already foretold that S would come early (he came about 9.15); when the watch was seen two or three minutes after finishing dinner, it was exactly 10.5.

9.40 and 7.50 given by rupa of watch.

Tuesday [14]<sup>6</sup> March

9.40 doubly fulfilled, in the morning as the time when work on Veda (Bengali) was resumed (unforeseen), in the night as time of meal (foreseen), the first exact, the latter probably approximate, the watch not being immediately consulted -

Friday [17] March

After a crisis of anrita of intellectuality in which the unreliability of intellectual suggestions was insisted upon, there being no means of detecting whether they are ideal or merely telepathic, the Yogasiddhi is resumed on other lines.

Krishnadarshana fluctuates again for more confirmed normality of what has already been gained.

Rupa is slowly developing, but still without stability of perfect forms; samadhi fluctuates.

Samata is not yet entirely immune, but hasya has become entirely normal. Asamata is now usually anandamaya and only caused by strong nonfulfilment of yogasiddhi.

In the second chatusthaya, the only positive fluctuation is in sraddha and

образом - неосвещённым предложением к интеллекту. Напр., относительно ванны; зафиксировано время после 11.30. Фиксировано время 11.35, 11.30 для неизвестных стадий, 11.38 для вызова купаться: тогда 11.30 было фиксировано для С., выходящего из-под душа, 11.35 для фактического завершения купания М. 11.38 & 11.30 совпали точно до секунды, но было некоторое сомнение относительно 11.35, поскольку точное время не было замечено. В 11.35<sup>3/4</sup> М. [уже] вышел из душа и обсушивался.

Обычно тапас успешен в конечном итоге в непосредственном окружении - но тапас уже не используется персонально; он происходит сам по себе.

Со вчерашнего дня скрипт и вангмайя постоянно находятся в типе виджняны с *пракашей*, *асу* и *анандой*, а Вани, менее надёжно, в типе чистой ананды, содержащей виджняну.

Ссылка несёт с собой большую ясность, уместность и уверенное выполнение.

=

Иногда бывает ошибочное приложение или комбинация времени и обстоятельств. Например, 7.08 было дано и принято как время, когда придёт Бх.; но в 7.08 ушёл слуга, а Бх. пришёл в 7.27. Впоследствии действительно было дано 7.25 или около того, но была и мысль интеллекта, что Бх. не придёт, хотя идеальность высказала её решение, что он придёт.

10.05, показанное рупой часов; решено, что это время, когда будет закончен ужин, так как уже было предсказано, что С. придёт рано (он пришёл примерно в 9.15); когда увиделись часы спустя две или три минуты после окончания ужина, на них было точно 10.05.

=

9.40 и 7.50, показанные рупой часов.

Вторник. 14 марта

9.40 исполнилось дважды, утром как время, когда возобновилась (непредвиденно) работа над Ведой (Бенгали), вечером как время приёма пищи (предвидимое), первое точно, последнее, вероятно, приблизительно, т.к. время не было сразу сверено по часам -

Пятница 17 марта

После кризиса анриты интеллектуальности, при котором настоятельно утверждалась ненадёжность интеллектуальных предложений, не стало

ishwarabhava and in the externalities of dehashakti.

Sunday. [19] March

In fixing time of Bh's coming two suggestions came 7.45 and 7.55. At 7.44 the servant went; at 7.55. Bh came.

Note -

Only these exact correspondences of time are at present being recorded; the numerous fulfilled telepathies, trikaldrishtis etc which occur each day are not [set] down.

Monday. [20<sup>th</sup>] March

Known by telepathy & telepathic trikaldrishti that Bh would not come; still 7.30 suggested - nothing external happened, only the beginning of an internal movement.

8.20 suggested for N's coming. N came at 8.20 exact (by the watch)

Telepathy that N. would not come to read Greek; justified. Will for S & M to come at 9: they came at 9.3.<sup>9</sup>

средств для определения того, являются ли они идеальными или просто телепатическими, Йогасиддхи возобновляются по другим направлениям. Кришнадаршана вновь колеблется для большей подтверждённой нормальности того, что уже было достигнуто.

Рупа медленно развивается, но всё же без стабильности совершенных форм; самадхи колеблется.

Самата ещё не полностью неприкосновенна, но хасья стал полностью нормальным. Асамата теперь обычно анандамайя и вызывается лишь сильным невыполнением йогасиддх.

Во второй чатуштайе единственное позитивное колебание есть в шраддхе, ишварабхаве и во внешних эффектах дехашакти.

Воскресенье. 19 марта

При установлении времени прихода Бх. пришли два предположения - в 7.45 и 7.55. В 7.44 ушёл слуга; в 7.55 пришёл Бх.

Примечание -

В настоящее время записываются только эти точные соответствия времени; многочисленные выполненные телепатии, трикалдриштитис и т.д., которые происходят каждый день, не отмечаются.

Понедельник. [20 марта]

Знал с помощью телепатии и телепатического трикалдриштитис, что Бх. не придёт; всё же 7.30 предполагалось - ничего внешне не произошло, лишь начало внутреннего движения.

8.20 предложено для прихода Н. Н пришёл точно в 8.20 (по часам)

Телепатия, что Н. не придёт читать по-гречески; оправдалась. Воля для С & М прийти в 9: они пришли в 9.03.

# Шри Ауробиндо "Запись Йоги" 1915-17 гг.

часть 3-2

перевод Николая Антипова, 2016-24 гг.

Ред. 8 апреля 2024 года

9 January-14 February 1917

Jan 9<sup>th</sup> 1917.

Re. [Reference]

य ओहते रक्षसो देववीतावचक्रेभिस्तं मरुतो नि यात  
यो वः शर्मी शशमानस्य निदात् तुच्छ्यान्कामान् करते सिद्धिदानः ॥

“The Rakshasas who rush to the attack in the birth of the godheads,- O Thought-gods, him assail in your wheelless cars who confines your work when man seeks his self-expression and with sweat of effort creates little fragmentary desires.”

This corresponds to the actual state of the siddhi. *Samata* is conquered; only vague unsubstantial touches of *asamata* can now trouble the outer physical skin of the *pranakosha*. Shakti on the basis of *dasya* is well founded, though still imperfect in the application of *sraddha* through uncertainty of knowledge & will and therefore imperfect also in *aishwarya* of *devibhava*. But the third *chatusthaya* is held back in order to get rid of the last fragments of the ghost of desire which prevent the free identification of the effortless will with the cosmic Will and to get rid also of the defect of the thought which the Rakshasa still tries to limit to the stumbling movements of the intellect.

Telepathy is now strong and spontaneous in its *satyam*, but the *ritam* is imperfect because of the persistence of the intellectual overstress, false choice, false valuation, false interpretation. *Trikaldrishti* is gradually strengthening itself, but is still occasional and uncertain because usually rendered by the physical mind intellectually and not ideally.

Re परिष्कृतस्य रसिन इयमासुतिश्चारुर्मदाय पत्यते

9 января - 14 февраля 1917 года

9-ое Ян 1917.

Ссылка

य ओहते रक्षसो देववीतावचक्रेभिस्तं मरुतो नि यात  
यो वः शर्मी शशमानस्य निदात् तुच्छ्यान्कामान् करते सिद्धिदानः ॥

"Ракшасы, что бросаются в атаку при рождении божеств, - О боги Мысли\*, его атакуют на ваших бесколёсных машинах, те, кто ограничивают вашу работу, когда человек ищет его самовыражение и с потом усилия создаёт небольшие фрагментарные желания."

Это соответствует фактическому состоянию сиддх. *Самата* завоёвана; лишь смутные несущественные прикасания асаматы могут теперь беспокоить внешнюю физическую оболочку *пранакоши*. Шакти на базисе *дасыи* твёрдо основана, хотя ещё несовершенна в применении *шраддхи* из-за неуверенности знания & воли, и поэтому несовершенна также в *айшварье девибхавы*. Но третья чатуштайя сдерживается, чтобы избавиться от последних фрагментов призрака желания, который препятствует свободной идентификации лишённой усилий воли с космической Волей, и избавиться также от дефекта мысли, которую Ракшаса ещё пытается ограничить спотыкающимися движениями интеллекта.

Телепатия теперь сильна и спонтанна в её *сатьяме*, но *ритам* несовершенен из-за упорства интеллектуального перенапряжения, ложного выбора, ложной оценки, ложной интерпретации. *Трикалдришти* постепенно усиливает себя, но ещё действует от случая к случаю и неуверенно, потому что обычно представляется физическому уму интеллектуально, а не

The Ananda purified felt a little afterwards flowing through the sukshma body like a sweet and delightful wine (juice of grapes).

<sup>1</sup> "Thought-gods" written above "Maruts" in the manuscript.

Jan 10

Sensitiveness of pranic body; intense pranic and emotional & sensational telepathy, brihattara; also development of sense-thought telepathy in the mind & some vague pure thought telepathy. Strength of sanyama

Valuative vartamanadrishti becoming more & more ritam. Immediate trikaldrishti strong, but still more tentative than decisive.

Ref.

अग्निस्तुविश्रवस्तमं तुविब्रह्माणमुत्तमं ।  
अतूर्तं श्रावयत्यति पुत्रं ददाति दाशुषे ॥

Not immediate future. श्रावयत्यति [śrāvayatpatim] indicates vijnana-maya realisation of the Ishwara.

While rejecting suggestion of fifth chatusthaya, fourth member –

द° प्रियो भूत्वा परमं सुखमश्नुते

Distant future, questioned by mind. In answer

कृणुष्व पाजः प्रसिति च पृथ्वीं याहि राजेवाऽमवानिभेन । तृष्ठीमनु प्रसिति द्रूणानो अस्तासि विध्य रक्षसस्तपिष्ठैः ॥

That is by rapidity of development of the divine Will and its destruction of the opposing powers, the thing may be realised even in this life.

Jan 11<sup>th</sup>

идеально.

Re परिष्कृतस्य रसिन इयमासुतिश्चारुर्मदाय पत्यते

Ссылка .

Чуть позже очищенная Ананда почувствовалась протекающей через сукшма тело, как сладкое и восхитительное вино (сок винограда).

\*"Мысле-боги" написано в манускрипте над "Марутами".

Ян 10

Чувствительность пранического тела; интенсивная праническая и эмоциональная & чувственная телепатия, брихаттара; также развитие чувственно-мысленной телепатии в уме & некоторой смутной чисто мысленной телепатии. Сила саньямы. Валюативное вартаманадришти становится всё более & более ритамом. Непосредственное трикалдришти сильно, но пока скорее пробное, чем решающее.

Ссылка.

अग्निस्तुविश्रवस्तमं तुविब्रह्माणमुत्तमं ।  
अतूर्तं श्रावयत्यति पुत्रं ददाति दाशुषे ॥

Не ближайшее будущее.

श्रावयत्यति [śrāvayatpatim]

показывает виджнянамайя реализацию Ишвары.

Отклоняя предложение пятой чатуштайи, четвёртого участника -

द° प्रियो भूत्वा परमं सुखमश्नुते

Далёкое будущее, вопрошаемое умом. В ответ

कृणुष्व पाजः प्रसिति च पृथ्वीं याहि राजेवाऽमवानिभेन । तृष्ठीमनु प्रसिति द्रूणानो अस्तासि विध्य रक्षसस्तपिष्ठैः ॥

При быстроте развития божественной Воли и разрушении ею противостоящих сил вещь может быть реализована даже в этой жизни.

Both perceptive (ideal) thought & vangmaya as well as coherent lipi are constant in samadhi, seated, even at great depths which formerly brought sleep.

Now sleep is put back and only slightly, occasionally and for a moment or two overcomes the swapna-sushupti or supta-swapna. It remains to be seen whether this great advance is firmly consolidated & whether or how far it will extend to samadhi, lying down, daytime. Night is still given to sleep, & until yesterday it prevailed always after a time in the daytime recumbence.

Re योऽतःसुखोऽतरारामस्तथातज्योतिरेव यः ।  
स योगी ब्रह्मनिर्वाणं ब्रह्मभूतोऽधिगच्छति ॥  
लभते ब्रह्मनिर्वाणमृषयः क्षीणकल्मषाः ।  
छिन्नद्वैधा यतात्मानः सर्वभूतहिते रताः

Doubt is being destroyed by the growth of the ideality, samata and dasya perfected have got rid of egoistic desire and its attendant stains, the Ishwara is governing the being; therefore the time has come to establish the inner joy and light, in itself entirely, the joy of things being merely its outflowing & not at all dependent on things. With this will come the completion of the brahmabhava by the dissolution of the remnants of mentality & the power to begin the karma. Thus *atmarati* & *brahmabhava* are already established, but still besieged by old habits of mind & therefore still imperfect.

Jan 12<sup>th</sup>

Stability, spontaneity, legibility of the lipi. When legibility is imperfect, spontaneity suffers[,] the mind interfering to catch the unexpressed or decipher the illegible portions. Stability also is then diminished.

There is some revival of intellectual confusion preparing a larger ideality.

Jan 13<sup>th</sup>

The battle to transform the telepathy into ideal thought and perception continues.

There is a distinct advance towards the universalisation of chidghana-shuddhananda & the sense of universal divine beauty in place of shuddha

11-ое Ян

И перцептивная (идеальная) мысль, & вангмайя, также как последовательное липи, в самадхи постоянны, размещены даже на больших глубинах, которые прежде привели бы ко сну. Теперь сон отложен, и лишь чуть-чуть, изредка и на несколько мгновений преодолевает свапна-сушупти или шупта-свапна. Остаётся увидеть, твёрдо ли закрепилось это большое продвижение, и насколько далеко к самадхи оно сможет распространиться днём в положении лёжа. Ночь ещё отдана сну, а до вчерашнего дня он всегда преобладал и днём в лежачем положении через какое-то время.

Ссылка.

Re योऽतःसुखोऽतरारामस्तथातज्योतिरेव यः ।  
स योगी ब्रह्मनिर्वाणं ब्रह्मभूतोऽधिगच्छति ॥  
लभते ब्रह्मनिर्वाणमृषयः क्षीणकल्मषाः ।  
छिन्नद्वैधा यतात्मानः सर्वभूतहिते रताः

Сомнение разрушено ростом идеальности, усовершенствованные самата и дасья избавились от эгоистического желания и его сопутствующих окрасок, Ишвара правит существом; поэтому настало время установить внутреннюю радость и свет, полные сами по себе, радость вещей, просто вытекающую из них & несколько не зависящую от вещей. С ними придёт завершение брахмабхавы растворением остатков ментальности & сила начать карму. Таким образом, *атмарати* & *брахмабхава* уже установлены, но ещё осажены старыми привычками ума, & поэтому ещё несовершенны.

12-ое Ян

Стабильность, спонтанность, разборчивость липи. Когда разборчивость несовершенна, спонтанность страдает, ум вмешивается, чтобы уловить невыраженное или расшифровать неразборчивые части. Стабильность при этом также снижается. Есть некоторое оживление интеллектуального беспорядка, готовящее более широкую идеальность.

ahaituka ananda and the sense of natural beauty. If this is established, the

**अंतःसुखोऽन्तरारामः [antahsukho'ntarāramah]**

will be complete.

The chidghana is now firmly prominent in the ahaituka in place of the nirvijñana ahaituka, even in human figures & faces where it was or tended to be absent. For some time chidghana has been perfect in things and present in animals.

Jan 16<sup>th</sup>

After two days of struggle & obscurity in which the Asamata pressed upon and into the consciousness owing to the revival of rajasic struggle, there is a triumph of the Ananda, cosmic, possessing the whole being, though it is still besieged from outside in the physical Prana by the resuscitated Asamata. This is connected with defect of Aiswarya & sraddha in the perfect siddhi.

Brahmadarshana has become again & more firmly Anandabrahmadarshana and is now being refilled with Krishna-Kali-darshana.

At the same time madhura dasya is restored with intensity.

The last remnants of the personal egoistic attitude are being attacked and persistently and rapidly removed to be replaced by the divine & cosmic ego, for whose will, enjoyment, knowledge, power the mind, life & body are to exist & not at all for the separate individual will & enjoyment.

Antahsukha & antararama are therefore well founded, but antarjyotih is only beginning. It cannot be complete except by complete conversion of *manas* into *vijnana*.

Jan 20<sup>th</sup>

The last few days have seen

(1) Strong confirmation of the first chatursthai in its completeness. There is now little opposition. Only the intensity of the sama ananda has to be increased and an occasional recurrence of vague disappointment prevented from returning.

Ян 13

Продолжается битва за то, чтобы трансформировать телепатию в идеальную мысль и восприятие.

Есть отчётливое продвижение к универсализации чидгхана-шуддхананды & чувства универсальной божественной красоты вместо шуддха ахайтука ананды и чувства естественной красоты. Если это установлено, .

**अंतःसुखोऽन्तरारामः [antahsukho'ntarāramah]**

[*антахсукхо'нтарарамах\**] будет полным.

Чидгхана теперь твёрдо видима в ахайтуке вместо нирвиджняны ахайтуки даже в человеческих фигурах & лицах, где она отсутствовала или имела тенденцию отсутствовать. Некоторое время чидгхана была совершенной в вещах и присутствовала в животных.

*\*обладание внутренним счастьем и внутренним покоем. [Гита 5.24]*

Ян 16

После двух дней борьбы & затемнения, в течение которых Асамата давила на сознание и внутрь него вследствие возрождения раджасической борьбы, наступил триумф Ананды, космической, обладающей всем существом, хотя оно ещё осаждается извне в физической Пране ожившей Асаматой. Это связано с дефектом Айшварьи & шраддхи в совершенные сиддхи. Брахмадаршана вновь & более твёрдо стало Анандабрахмадаршана и теперь вновь наполняется Кришна-Кали-даршаном.

В то же время мадхура дасья восстановлен с интенсивностью.

Последние остатки персонального эгоистического отношения атакуются и настойчиво и быстро удаляются, чтобы быть заменёнными божественным & космическим эго, для которого должны существовать воля, наслаждение, знание, мощь ума, жизни & тела, & вовсе не для отдельной индивидуальной воли & наслаждения.

Антахсукха & антарарама поэтому твёрдо основаны, но антарджьёти лишь начинается. Он не может быть полным без полной конверсии *манаса* в *виджняну*.

(2) Increased strength of second chatusthaya especially of *sraddha bhagavati*, *devibhava* and confirmed *dasya*. In the latter *madhura* has to be increased. *Aishwarya* has to be encouraged & *devibhava* to be less *Maheshwari-Mahasaraswati* with more in it of *Mahakali*. The *Mahalakshmi* colour comes with the positive *ananda & madhura*, fades with the sinking back towards mere *shanti* and general *samata & sukha*. The rest awaits the development of the third chatusthaya.

(3) Great extension of perception of *satyam* in telepathy, which is preparing to embrace sensational & mental telepathy and telepathic *trikaldrishti*. *Tapas* is increasing towards *brihat* effectiveness, but is not yet ideal (*vijnanamaya*). It awaits the development of pure *trikaldrishti* unified with pure will.

(4) A struggle in the fourth chatusthaya *arogya*. The opposition still prevails, though more hard put to it to maintain itself.

(5) Considerable extension of *lipi*.

(6) Increase of *KrishnaKali*, but not in the perfect form. *Karma* has suffered a return to the deadlock.

The instruments of *vijnana* are becoming more directly the *Ishwara*'s.

अंतःसुख [antaḥsukha] & अंतराराम [antarārāma] being assured, अंतर्ज्योतिः [antarjyotiḥ] is increasing. *Agni* is massing strength (कृणुष्व पाजः [krṇuṣva pājah]) in order to create a wide & swift movement (पृथ्वीं प्रसिति [pṛthvīm prasitim] & तृष्वीं प्रसिति [tṛṣvīm prasitim]). But the principal action still needed is that of the *Maruts* रक्षसो नियात [rakṣaso niyāta].

20-ое Ян

В последние несколько дней были видны

(1) Сильное подтверждение первой чатуштайи в её полноте. Оппозиция теперь мала. Лишь интенсивность сама *ананды* должна быть увеличена и предотвращено случайное повторение возвращения смутного разочарования.

(2) Возросшая сила второй чатуштайи, особенно *шраддхи бхагавати*, *девибхавы* и подтверждённого *дасыи*. В последнем должна быть увеличена *мадхура*. *Айшварья* должна поддерживаться, & *девибхава* должна быть с меньшими *Махешвари-Махасарасвати* и с большим [присутствием] в ней *Махакали*. *Махалакшми* окраска приходит с позитивной *анандой* & *мадхурой*, исчезает при погружении назад в простой *шанти* и в общую *самату* & *сукху*. Остальное ждёт развития третьей чатуштайи.

(3) Большое расширение восприятия *сатьяма* в телепатии, которое готовится охватить чувственную & ментальную телепатию и телепатическое *трикалдришти*. *Тапас* возрастает к *брихат* эффективности, но ещё не идеален (не *виджнянамайя*). Он ожидает развития чистого *трикалдришти*, объединённого с чистой волей.

(4) Борьба *арогьи* в четвёртой чатуштайе. Оппозиция ещё преобладает, хотя ей труднее поддерживать себя.

(5) Значительное расширение *липи*.

(6) Возрастание *КришнаКали*, но не в совершенной форме. *Карма* перенесла возвращение в тупик.

Инструменты *виджняны* становятся более прямо принадлежащими *Ишваре*.

अंतःसुख [antaḥsukha] & अंतराराम [antarārāma]

обеспечены,

अंतर्ज्योतिः [antarjyotiḥ]

[антарджьёти] возрастает. *Агни* сосредотачивает силу

(कृणुष्व पाजः

[крнушва паджах]), чтобы создать широкое & быстрое движение

(पृथ्वीं प्रसिति

[пृथ्विम праситим] &

तृष्वीं प्रसिति

[*त्रस्विम प्रसुतिम*]). Но основное действие, ещё необходимое - это действие Марутов

रक्षसो नियात **[*rakṣaso***  
[*ракшасо нията*].

## Шри Ауробиндо "Запись Йоги" 1915-17 гг.

часть 3-2-2

перевод Николая Антипова, 2016-24 гг.

Ред. 10 апреля 2024 года

Jan 21<sup>st</sup>

The lipi is still developing though hampered by the mental eagerness of the environment which seeks to anticipate and reproduce its own ideas in the lipi. The lipi is slower when not pressed, but more spontaneous, stable, vividly legible.

Spontaneous, stable, legible jyotirmaya lipi: also tejomaya. Varnamaya comes but with less ease. Dhumramaya and agnimaya are least spontaneous.

Script in the morning

“Today third chatusthaya”

“Lipi, script, thought, vani”

“Samadhi

Tapas-siddhi”

In the first part, the programme commenced its own fulfilment at once. A great flood of ideality in all these members is pushing out the siege of the intellect. At every point the ideality shows its superior truth in giving the light, the right relation to fact of any part, fraction, aspect of the thought, which the intellect has bungled.

The inspiration is fixing itself into all the instruments of the vijnana, even the perceptive thought.

Interpretation of the rupas (sadhara) has begun

Script. “Believe luminously” - that is by the ideality, in spite of the apparent resistance and nonfulfilment. This is now coming into force and the belief justifies itself by the eventual fulfilment; the light is also seeking to embrace more perfectly the details of the resistance and the fulfilment.

In consequence tapassiddhi is becoming larger in its movement and more frequently & powerfully effective, often immediate or nearly immediate, sometimes exact in circumstance.

In the afternoon samadhi made a general forward movement towards

(1) activity of ideal thought, perceptive as well as vangmaya. Hitherto

Ян 21

Липи пока развивается, хотя затруднено ментальным рвением окружения, которое стремится ожидать от липи и воспроизводить в нём его собственные идеи. Липи [*приходит*] медленнее, когда нет давления, но более спонтанно, стабильно, ярко разборчиво.

Спонтанное, стабильное, разборчивое джьётирмайя липи: также теждомайя. Варнамайя приходит, но с меньшей лёгкостью. Дхумрамайя и агнимайя наименее спонтанны.

Скрипт утром

"Сегодня третья чатуштайя"

"Липи, скрипт, мысль, вани"

"Самадхи

Тапас-сиддхи"

В первой части программа сразу начала собственное выполнение.

Огромный поток идеальности во всех этих элементах вытесняет осаду интеллекта. В каждой точке идеальность демонстрирует её превосходящую истину в пролитии света, в правильном отношении к факту любой части, фракции, аспекта мысли, которые интеллект испортил.

Вдохновение фиксирует себя во всех инструментах виджняны, даже в перцептивной мысли.

Началась интерпретация руп (садхара).

Скрипт. "Верьте светло" - то есть в соответствии с идеальностью, несмотря на очевидное сопротивление и невыполнение. Это теперь вступает в силу, и вера оправдывает себя возможным выполнением; свет также стремится более совершенно охватывать детали сопротивления и выполнения.

Впоследствии тапассиддхи становятся шире в их движении и более часто & мощно эффективными, часто немедленными или почти немедленными, иногда точными в обстоятельствах.

Днём самадхи сделал общее движение вперёд к

vangmaya alone was partly ideal

(2) coherent & consecutive lipi, thought, narrative

(3) continuous drishya combined with sravana and sparsha.

(4) removal of mere *shama* in samadhi, replacement by shama + tapas + prakasha.

The motion is large, but not as yet entirely victorious. Especially is there resistance in the drishya etc.

**On the whole the movement is that of the कृणुष्व पाजः [kr̥ṇuṣva pājah], the पृथ्वी तृष्ठी प्रसिति [pṛthvī tr̥ṣṭhī prasiti] of Agni, the अंतर्ज्योतिः [antarjyotiḥ] added to अंतःसुख [antaḥsukha] & अंतराराम [antarārama].**

Intimation in the lipi several times repeated that this movement of the ideality will come to a head on Tuesday

Jan 22<sup>d</sup> Monday

For the first time today the Ishwara is the sakshi, and not the Jiva. At the same time the Ishwara jnata, bharta, anumanta, karta is being rapidly strengthened,<sup>2</sup> - (the karta from this moment after being added[]). There is still a downward tendency of the mental powers trying to insist on the jiva in these capacities, but it is losing force.

Ideality of style & substance is constantly increasing in the vijnana instruments, especially the perceptive thought, in spite of the tamasic resistance of the old mentality in its general sanskara.

Script

Ideality in (telepathy), trikaldrishti, tapas

Samadhi.

(1) is being already fulfilled; first as indicated in the trikaldrishti-tapas;

(1) активности идеальной мысли, перцептивной, так же как вангмайи. До настоящего времени лишь вангмайя была частично идеальна.

(2) связному & последовательному липи, мысли, рассказу.

(3) непрерывному дришья, объединённому со шраваной и спаршей.

(4) удалению простого *шамы* из самадхи, замене шамой + тапасом + пракашей.

Движение широко, но пока не полностью победно. Главным образом есть сопротивление в дришье и т.д.

В целом движение - это движение

**कृणुष्व पाजः**

[kr̥ṇuṣva pājah],

**पृथ्वी तृष्ठी प्रसिति**

[pṛthvī tr̥ṣṭhī prasiti] Аग्नि, .

**अंतर्ज्योतिः**

[antarjyotiḥ], добавленное к

**अंतःसुख**

[antaḥsukha] &

**अंतराराम**

[antarārama].

В липи несколько раз повторилось указание, что это движение идеальности достигнет кульминации во вторник.

22-го Ян понедельник

Сегодня впервые сакши - Ишвара, а не Джива. В то же время Ишвара джнята, бхарта, ануманта, карта быстро усиливается<sup>2</sup> - (карта с этого момента, будучи добавлен). Ещё есть нисходящая тенденция ментальных сил, пытающихся настаивать на дживе для этих возможностей, но она теряет силу.

Идеальность стилия & субстанции в инструментах виджняны постоянно возрастает, особенно в перцептивной мысли, несмотря на тамасическое

that is to say will & knowledge are combining, preparatory to unification; afterwards in all three<sup>3</sup>

<sup>2</sup> The word "karta" was added interlinearly. apparently when this point of the sentence had been reached.

<sup>3</sup> Apparently the script first came: "Ideality in trikaldrishti, tapas", the word "telepathy" being added later. The parentheses around and the caret below "telepathy" in Sri Aurobindo's transcription of the script appear to be his way of representing this sequence.

Lipi. "future telepathy turns to trikaldrishti" This is being gradually fulfilled.

The tendency of the mind to carry on one thing at a time, insisting tamasically on the impossibility of doing all at a time in the siddhi of the ideality, is being constantly contradicted and corrected..

Ideal intellectuality is receding out of the system under pressure of intellectual ideality and that is constantly turning itself into ideal ideality, predominantly of the srauta kind (inspiration).

It is found more & more that every impulse, suggestion etc in the sadhan has its utility for its own purpose, but for that utility to be perceived and appreciated, the truth and limits and relation of each has to be ideally perceived. This is now being done more & more.

All this action is principally in the "school", not yet applied to life at large.

Antarjyoti may now be considered as established. Brahmabhava is growing, but has to be made more vivid & steady.

The पाजः [pājah], पृथ्वी प्रसिति [pṛthvī prasiti] & तृष्वी प्रसिति [tṛṣvī prasiti] are founded. What is left is the destruction of the limiting Rakshasas and the royal march of Agni. यो . . तुच्छ्यान्कामान् करते सिद्धिदानः [yo . . tucchyān kāmān karate siṣṭhīdanah], that Rakshasa is being destroyed rapidly. The निदः [nidah] – यो शमीं शशमानस्य निदात् [yo śamīm śaśamānasya nindāt] has lost much of his field, but still holds the body & the karma and is not quite driven out of the ideality.

сопротивление старой ментальности в её общей санскаре.

Скрипт

Идеальность в (телепатии), трикалдришти, тапасе.

Самадхи.

(1) уже выполняется; сначала, как обозначено, в трикалдришти-тапасе; то есть воля & знание комбинируются, подготавливаясь к объединению; впоследствии во всех трёх<sup>3</sup>.

<sup>2</sup> Слово "karta" было добавлено между строк, очевидно, когда этот пункт предложения был достигнут.

<sup>3</sup> Вероятно, вначале скрипт был: "Идеальность в трикалдришти, тапасе", слово "телепатия" было добавлено позднее. Скобки и знак вставки под "телепатией" в транскрипции скрипта Шри Ауробиндо, по-видимому, являются его способом представления этой последовательности.

Липи. "будущая телепатия превращается в трикалдришти". Это постепенно выполняется.

Тенденция ума продолжать одну вещь за один раз, тамасически настаивая на невозможности выполнения всего за один раз сиддхами идеальности, постоянно опровергается и исправляется.

Идеальная интеллектуальность отступает из системы под давлением интеллектуальной идеальности, и это постоянно превращается в идеальную идеальность, преимущественно шраута вида (вдохновения). Всё больше & больше обнаруживается, что каждый импульс, предложение и т.д. имеют в садхане их полезность для их собственной цели, но, чтобы воспринять и оценить эту полезность, должны быть идеально восприняты истина и пределы, и отношение каждого. Это теперь делается всё больше & больше.

Всё это действие происходит главным образом в "школе", ещё не прилагаясь к жизни в целом.

=

Антарджёти можно теперь считать установленным. Брахмабхава растёт, но должна быть сделана более яркой & устойчивой.

पाजः

[паджах], .

पृथ्वी प्रसिति

In Samadhi the activity of ideal thought perception and vangmaya is becoming quite normal, continuous, coherent in all the lighter layers & even in the middle depth. It is penetrating into deep samadhi. The real struggle continues to be in the jagrat

Ideal activity has now become normal in all depths of the mental samadhi. There is as yet no jagrat in vijnana-samadhi.

Rupa-drishya manifests coherently only in brief scenes of a few seconds' occurrence; the deeper the samadhi, the richer the power of vision, although this<sup>4</sup> is not invariably the rule. Lipi and reading ditto. They are coherent, easily, only in swapna & sushupta, but in sentences only. It is at night that they begin to be long and yet coherent.

In jagrat antardarshi a little impression has been made, but it is nothing firm or definite.. It is here, in jagrat, that siddhi has been most deceptive in the past. The results have always been stolen by the Rakshasas.

#### Script

More progress. First in jagrat samadhi. Next in ideality of t<sup>3</sup>. Thirdly, in physical siddhi. Some progress in vishaya. Today.

In jagrat rupas of all kinds begin to reappear with a greater general tendency to siddhi.

T<sup>3</sup> increases in ideality, broadly; nothing definitely new.

In physical siddhi the tivra & vishaya are taken up again and carried forward with greater generality & spontaneous intensity.

Jan 23<sup>d</sup> Tuesday.

Script -

The t<sup>3</sup> has to formulate itself in the ideality Jagrat develops farther.

Vishaya improves

Sraddha swashaktyam, aishwaryabhava and devibhava have to found themselves firmly.

[प्रखवि प्रसिति] & .

#### तृष्ठी प्रसिति

[त्रस्वि प्रसिति] основаны. Что остаётся - разрушение ограничивающих Ракшасов и королевский марш Агни.

यो . . तुच्छ्यान्कामान् करते सिद्धिदानः

[йо . . туччьян каман карате сисвиданах], так что Ракшаса быстро разрушается.

निदः

[निदाх] -

यो शमीं शशमानस्य निदात्

[йо самим сасаманасья ниндат] потерял большую часть его поля, но ещё удерживает тело & карму и не совсем изгнан из идеальности.

=

В Самадхи активность идеального восприятия мысли и вангмайи становится вполне нормальной, непрерывной, последовательной во всех более лёгких слоях & даже в средней глубине. Она проникает в глубокий самадхи. Реальная борьба продолжается в джаграте.

Идеальная активность теперь стала нормальной во всех глубинах ментального самадхи. Пока нет джаграта в виджняна-самадхи.

Рупа-дришья последовательно проявляется лишь в кратких сценах, возникающих на несколько секунд; чем глубже самадхи, тем богаче сила видения, хотя это правило не неизменно. Липи и чтение так же. Они последовательны, легко, лишь в свапне & сушупта, но только в предложениях. Зато ночью они начинают быть длинными и всё же последовательны.

В джаграт антардарши было произведено лёгкое впечатление, но ничего твёрдого или определённого. Именно здесь, в джаграт, сиддхи в прошлом были наиболее обманчивы. Результаты всегда были украдены Ракшасами.

Скрипт

Больше прогресса. Сначала в джаграт самадхи. Далее в идеальности t<sup>3</sup>. В-третьих, в физических сиддхах. Некоторый прогресс в вишайе. Сегодня. В джаграт начинают появляться рупы всех видов с большей общей тенденцией к сиддхи.

T<sup>3</sup> возрастает в идеальности в широком смысле; ничего определённо нового.

T<sup>3</sup> is faulty in detail. To mend that fault must be the next movement of the third chatusthaya.

Brahmabhava is now vivid & steady. To Brahmabhava has been added & united = Brahmatmabhava. To this there is attempting to unite itself Ishwarabhava, but here there is a difficulty. "Each body is the body of God" lipi realises itself with vividness, but not steadily. Each mentality the mind of God in spite of *anishabhava* less vividly, less steadily. The sense of the Spirit = Deva presiding over mind and body comes only occasionally.

Ananda Brahma has been for many days in suspension in favour of Manas Brahma. It is now returning sometimes with, sometimes without vijnanananda.

Sraddha swashaktyam (subject by dasya to sraddha bhagavati) is founded, - so too Devi bhava of the Dasi-Ishwari (Mahakali-Mahasaraswati) and as a result a qualified daiva aishwaryabhava

T<sup>3</sup> is formulating itself; but there is confusion owing to misplacement of detail by intellectual tapas. This is removed in general thought, where ideal tapas has almost replaced intellectual, but not in the application of t<sup>3</sup> to objects even in the "school-field".

Rupa in jagrat is now often clear and complete in crude, ghana crude & occasionally in perfect developed crude. It includes all the four main forms - animal, man, object, scene or group. But it is perfect & stable only in the bird form which has been chosen for the type owing to the preoccupation with the flight & movement of birds in the vicinity during the exercise of t<sup>3</sup>.

Vishaya last night began to remanifest, but without any distinct improvement except in sravana. There was, however, the perfect & vivid sense, sukshma-sthula, of the sparsha of object with object, eg the moth knocking itself or moving on the window-pane or resting on the wall.

В физических сиддхах тивра и вишайя вновь поднимаются и выносятся вперёд с большей общностью и спонтанной интенсивностью.

Ян 23 Вторник.

Скрипт -

T<sup>3</sup> должно сформулировать себя в идеальности. Джаграт развивается дальше.

Вишайя улучшается.

Шраддха свашактьям, айшварьябхава и девибхава должны твёрдо основать себя.

-

T<sup>3</sup> ошибочно в деталях. Чтобы исправить эту ошибку, должно быть выполнено следующее движение третьей чатуштайи.

Брахмабхава теперь ярка & устойчива. К Брахмабхаве была добавлена & объединена = Брахматмабхава. К этому пытается присоединить себя Ишварабхава, но здесь есть трудность.. Липи "Каждое тело - это тело Бога" реализует себя с яркостью, но неустойчиво. "Каждая ментальность - это ум Бога", несмотря на *анишабхаву* - менее ярко, менее устойчиво. Ощущение Духа = Дэвы, осуществляющего контроль над умом и телом, приходит лишь временами.

Ананда Браhma был в течение многих дней в приостановке в пользу Манас Браhma. Он теперь возвращается иногда с виджнянанандой, иногда без неё.

---

Шраддха свашактьям (субъект при дасье к шраддхе бхагавати) основана - так же, как и Деви бхава Даси-Ишвари (Махакали-Махасарасвати), и, как результат, компетентная дайва айшварьябхава.

---

T<sup>3</sup> формулирует себя; но здесь есть беспорядок вследствие ошибочного размещения деталей интеллектуальным тапасом. Это удалено в общей мысли, где идеальный тапас почти заменил интеллектуальный, но не в применении t<sup>3</sup> к объектам даже в "учебном поле".

Рупа в джаграте теперь часто ясная и полная в сырой, [в] гхана сырой, & иногда в совершенно развитой сырой. Она включает все четыре основные формы - животное, человек, объект, сцена или группа. Но она совершенна & стабильна лишь в форме птицы, которая была выбрана для типа из-за поглощённости полётом и перемещением птиц в окрестностях во время

The पृथु पाजः [pṛthu pājah] is now accomplished, but it is not as yet sufficiently full of driving force to follow an entirely तृष्णी प्रसिति [trṣvī prasiti]. Still the rapidity in the third chatusthaya is great; it has to be perfect.

=

Touch is developing itself more strongly in the sukshmbodha, and the result-sensation is often felt in the sthula; but the contact-sensation is only occasionally & very imperfectly sthula, except in the two or three familiar touches, especially that of water.

Taste is recovering its force, but has yet no<sup>5</sup> stability except in the vaguer touches. Gandha is redeveloping.

See towards end of book<sup>6</sup>

<sup>6</sup> In the manuscript, thirty pages of previously written notes on the Veda intervene between the beginning and the end of the entry of 23 January.

Jan 23<sup>d</sup> 1917. Tuesday, (continued)

The Devibhava has now been fully defined<sup>7</sup> -

- क. शौर्यमुग्रता युद्धलिप्साट्टहास्यं  
ई शांतिः विशालता ऐक्यलिप्सा आत्मप्रसादः  
ल प्रेम भावसमृद्धिः सौंदर्यलिप्सा स्नेहहास्यं  
स. दास्यं बुद्धिचातुर्यं कर्मलिप्सा प्रीतिः

Common to the four दया ईश्वरभावः सर्वकर्मसामर्थ्यं

The last three bhavas, ई ल स [i.e., Maheshwari, Mahalakshmi and Mahasaraswati], are now complete; the first is there except अट्टहास्यं [aṭṭahāsyam], but not steady nor well combined with the rest.

The afternoon has passed in a massive resistance to the recent siddhi,

упражнения т<sup>3</sup>.

-

Вишайя вновь начала проявляться прошлой ночью, но без какого-то особого улучшения, кроме шраваны. Однако было совершенное & живое чувство, сукшма-стхула, спарши объекта с объектом, например, мотылька, стучащегося илидвигающегося по оконному стеклу или отдыхающего на стене.

=

पृथु पाजः

[pṛthu pajah] теперь достигнута, но пока недостаточно полна движущей силы, чтобы следовать полностью

तृष्णी प्रसिति

[trṣvī prasiti]. Тем не менее, скорость в третьей чатуштайе велика; она должна стать совершенной.

=

Прикосновение более мощно развивает себя в сукшмабодхе, и результирующее ощущение часто чувствуется в стхуле; но ощущение контакта бывает лишь изредка & очень несовершенно стхула, кроме как в двух или трёх знакомых прикосновениях, особенно воды. Вкус восстанавливает его силу, но ещё не имеет стабильности, кроме как в более смутных прикосновениях. Гандха воссоздаётся.

-

См. Конец тетради<sup>6</sup>

<sup>6</sup> В рукописи между началом и концом записи от 23 января вставлены тридцать страниц ранее написанных заметок о Веде.

Ян 23 1917. Вторник. (продолжается)  
Девибхава теперь полностью определена<sup>7</sup> -

- क. शौर्यमुग्रता युद्धलिप्साट्टहास्यं  
ई शांतिः विशालता ऐक्यलिप्सा आत्मप्रसादः  
ल प्रेम भावसमृद्धिः सौंदर्यलिप्सा स्नेहहास्यं  
स. दास्यं बुद्धिचातुर्यं कर्मलिप्सा प्रीतिः

which has developed Ananda in battle, resistance & temporary defeat. The Devibhava has triumphed over the resistance. Sukshmbodha of sparsha continues to develop.

The mental-pranic tejas (rajasic) has been absorbed into tapas; the intellectual tapas is being now excluded & its action transformed into ideal tapas. This can only be completed by identification of the three members of t<sup>3</sup>.

Varna in the lipi,- blue, green and red as well as the usual black, blue black & occasional brown & yellow. Varna, chhaya, tejas, jyoti, agni, are now all manifest with perfection in crude rupa of the three kinds. Developed crude is becoming common, though not so common as dense crude.

<sup>5</sup> MS yet no no

<sup>7</sup> The formulas that follow are transliterated and explained in the Glossary. See the terms "Mahakali", "Mahesvari", "Mahalaksmi", "Mahasarasvati" and "devibhava".

Jan 24<sup>th</sup>

Sahaituka Tivra now increases instead of diminishing by repeated sparsha. The old rule of decrease is not entirely abolished, but the new of increase has been established.

The body still tends to sink back from ahaituka tivra etc and only to feel it, except rarely, when remembered and willed. But each time it revives activity, it revives with greater intensity, though not with greater continuity.

In Arogya, the habit of disease is still violently strong. New disease does not come, but the old maladies persist by irrational, causeless habit & do not lose hold. Cold formerly could not materialise; this time it materialised for two days, but though really cured in two or three, the inert habit of certain of its reactions has continued, decreasingly, for 7. The two chief maladies on the other hand persist not decreasingly, but always with recurrence of force. Breast pain on the other hand is subject to the will, though not utterly abolished.

The physical siddhi is still the chief stronghold of intense and massed resistance by the opposing forces.

After an obscuration, lasting all yesterday afternoon & evening & partly

Общие для четырёх

दया ईश्वरभावः सर्वकर्मसामर्थ्यं

Три последние бхавы,

ई ल स

[т. е. Махешвари, Махалакшми и Махасарасвати], теперь завершены; первая также, кроме

अट्टहास्यं

[attahasyam], но ни стабильна, ни вполне скомбинирована с остальными. День прошёл в массивном сопротивлении недавней сиддхи, которая развивала Ананду в битве, сопротивлении & временном поражении. Девибхава одержала победу над сопротивлением. Сукшмабодха спарши продолжает развиваться.

=

Ментально-пранический теджас (раджасический) был поглощён в тапас; интеллектуальный тапас теперь исключён, и его действие трансформировано в идеальный тапас. Это может быть завершено лишь идентификацией трёх элементов t<sup>3</sup>.

=

Варна в липи - синяя, зелёная и красная, а также обычная чёрная, сине-чёрная & изредка коричневая & жёлтая. Варна, чайя, теджас, джьёти, агни теперь проявляются с совершенством в сырой рупе трёх видов. Развитая сырая становится обычной, хотя не столь распространена, как плотная сырая.

24-го Ян

Сахайтука Тивра теперь возрастает вместо уменьшения при повторной спарше. Старое правило уменьшения отменено не полностью, но новое - возрастания - было установлено.

Тело ещё имеет тенденцию выпадать из ахайтуки тивры и т.д. и чувствовать её, лишь когда это помнится и желается, кроме редких случаев. Но каждый раз, когда она возобновляет активность, она возобновляется с большей интенсивностью, хотя не с большей непрерывностью.

В Арогье привычка к болезни ещё яростно сильна. Новые болезни не приходят, но старые расстройства сохраняются иррациональной, беспричинной привычкой & не теряют хватки. Простуда прежде не могла материализоваться; на сей раз она материализовалась за два дня, но, хотя реально вылечена за два или три, инертная привычка к некоторым из её

this early morning - intended to get rid of intellectual tapas by isolating it, showing its futility when unenlightened & unsupported by the vijnana - t<sup>3</sup> is reviving, still largely telepathic, but more easily converted to ideal terms.

Chitra is now being perfected in richness & variety; some are marvellous in the perfection of every detail.

Rupa (crude) is increasing in variety & frequency and manifesting sadhara, but is usually imperfect in stability, vividness or finish. Prakasha and chhaya, a little vague, are commonest.

Jan 25<sup>th</sup>

Some advance in samadhi.

The movement of ideal thought entered well into the deepest manasik sushupti, but it is not yet at home and in possession there, as it is in swapna and antardarshi jagrat. Still a kind of jagrat in sushupti is becoming more common, though not yet well-sustained.

Coherent dream, which has almost ceased to have its dream element and rather reproduces some truth not yet grasped in its circumstances, is becoming common in daytime. At night it is less common.

Lipi fluctuates in the manasik sushupti.

Long continued stable rupa drishya and long coherent action in it, is increasing in frequency and firmness. But it is usually a little vague in its outlines & always shadowy in its substance. The vivid & the tejomaya are less stable.

Antardarshi tends to advance in rupadrishya but very slowly.

Jan 26<sup>th</sup>

Lipi fluent with a perfect legibility, but not vivid, and a spontaneity often anticipated by the thought. It is vivid only in brevity.

Vaidyuta is now common and even normal in association with tivra. Raudra is increasing in frequency & force and is also associated though less firmly with tivra & vaidyuta; it is also entering into tivra.

The opposition to the Ananda-vijnana-darshana of living faces & figures

реакций продолжалась, уменьшаясь, до 7 [дней]. С другой стороны, две главных болезни упорствуют, не уменьшаясь, но всегда с повторением силы. Зато боль в груди подчиняется воле, хотя не уничтожается совсем. Физические сиддхи - всё ещё главная крепость интенсивного и massированного сопротивления оппозиционных сил.

=

После затемнения, длившегося весь вчерашний день & вечер & частично раннее утро - предназначенного для избавления от интеллектуального тапаса, изолируя его, показывая его тщетность, когда он не освещён & не поддержан виджняной - t<sup>3</sup> возрождается, всё ещё в значительной степени телепатическое, но более легко преобразуемое в идеальные термины.

=

Читра теперь совершенствуется в богатстве & разнообразии; некоторые чудесны в совершенстве каждой детали.

Рупа (сырая) возрастает в разнообразии & частоте и проявляется садхара, но обычно несовершенна в стабильности, яркости или законченности.

Наиболее распространены пракаша и чайя, немного расплывчатые.

Ян 25-го

Некоторое продвижение в самадхи.

Движение идеальной мысли хорошо вошло в самое глубокое манасическое сушупти, но там она ещё не дома и не во владении, как в swapne и в antardarshi джаграта. Всё же некоторый вид джаграта в сушупти становится более распространённым, хотя ещё не твёрдо устойчивым.

Последовательное сновидение, которое почти прекратило иметь его элемент сновидения и, скорее, воспроизводит некую истину, ещё не охваченную в её обстоятельствах, становится обычным в дневное время.

Ночью оно менее распространено.

Липи колеблется в манасическом сушупти.

Долго продолжающееся стабильное рупа дришья и долгое последовательное действие в нём возрастают по частоте и твёрдости. Но оно обычно немного смутно в его очертаниях & всегда теневое в его субстанции. Яркое & теджомайя менее стабильно.

Антардарши в рупадришье имеет тенденцию продвигаться, но очень медленно.

Ян 26-го

(mostly faces) is breaking down; ananda is even intense; but the vijnana is still oppressed by manomaya.

T<sup>3</sup> is recovering its force and increasing in light, knowledge and effectuality, but is still far from perfect in arrangement of detail and in certainty of result. Telepathy is still too predominant and intellectual tapasbuddhi still distorts the decisive perception

Script.

T<sup>3</sup> developed into trikaldrishti-tapassiddhi

Vishaya

Samadhi

Physical siddhi. Anandas

Fifth chatusthaya. Krishnakali

T<sup>3</sup> has begun to develop into T<sup>2</sup>, very crudely.<sup>8</sup>

Vishaya has increased in sparsha (brihat sukshmbodha and strong sthula resultant feeling)

Samadhi in stability of clear rupa-drishya in motion[.] The slow advance of antardarshi continues.

Krishnakali has reestablished its force, increased with an entire hold of Ananda-vijnana.

The Anandas continue to grow slowly.

<sup>8</sup> T<sup>2</sup> (trikaldrishti-tapassiddhi) was an advance over T<sup>3</sup> (telepathy-trikaldrishti-tapassiddhi) because of the replacement of "telepathic trikaldrishti" by "decisive trikaldrishti" not dependent on telepathy.

Jan 27<sup>th</sup>

Script

T<sup>3</sup> = T<sup>2</sup>

Samadhi especially jagrat and rupadrishya

KK [Krishnakali] - madhura dasya.

Physical siddhi - Anandas.

T<sup>3</sup> is progressively becoming T<sup>2</sup>, but trikaldrishti is stronger than tapassiddhi, although the latter increases steadily in largeness and force, the will becoming more and more impersonal.

Madhura dasya of the KrishnaKali relation is well-established. It is now

Липи беглое при совершенной разборчивости, но не яркое, а спонтанность часто предвидится мыслью. Оно ярко лишь при краткости.

Вайдьюта теперь обычна и даже нормальна в сочетании с тиврой. Рудра возрастает в частоте & силе и также соединяется, хотя менее твёрдо, с тиврой & вайдьютой; также она входит в тивру.

Оппозиция Ананда-виджняна-даршану живых лиц & фигур (в основном лиц) разрушается; ананда даже интенсивна; но виджняна ещё подавлена маномайей.

T<sup>3</sup> восстанавливает его силу и возрастает в свете, знании и эффективности, но ещё далеко от совершенства в расположении деталей и в уверенности в результате. Телепатия ещё слишком преобладает и интеллектуальный тапасбуддхи ещё искажает решающее восприятие.

Скрипт.

T<sup>3</sup> развито в трикалдришти-тапассиддхи

Вишайя

Самадхи

Физические сиддхи. Ананды

Пятая чатуштайя. КришнаКали

=

T<sup>3</sup> начало развиваться в T<sup>2</sup>, очень первоначально.<sup>8</sup>

Вишайя возросла в спарше (брихат сукшмабодха и сильное стхула результирующее ощущение).

Самадхи в стабильности ясного рупа-дришья в движении. Продолжается медленное продвижение антардарши.

КришнаКали восстановили их силу, возросшую при полном захвате Ананда-виджняны.

Ананды продолжают медленно расти.

<sup>8</sup> T<sup>2</sup> (трикалдришти-тапассиддхи) было продвижением от T<sup>3</sup> (телепатия-трикалдришти-тапассиддхи) путём замены "телепатического трикалдришти" "решающим трикалдришти", не зависящим от телепатии.

Ян 27-ое

Скрипт

T<sup>3</sup> = T<sup>2</sup>

Самадхи - особенно джаграт и рупадришья

KK [Кришнакали] - мадхура дасья.

repelling all return of the nirananda relation as of that of the mere dasya.

Vishaya is crudely active in three, afflicted in two vishayas; but in the latter when it acts, it is sufficiently sthula.

The working of turning all pain and discomfort into raudra ananda is proceeding. Much sharper and stronger touches than before have become anandamaya.

Rupadrishya in jagrat at night developed all kinds of clear, perfect & stable forms; some of these were dense or developed or turned from crude to dense and developed.

Samadhi continues to gain in force, variety, stability, continuity of rupadrishya; but is not yet perfectly secure in these qualities. The penetration of manasik sushupti by the ideal thought & perception continues; it is only in the deepest sushupta that nidra or its swapna easily arrives.

Ananda Brahman with vijnanananda in the shuddha continues to grow in hold & force; in the mental darshana vijnana elements tend to become more pronounced.

Physical ananda slowly develops.

Jan 28<sup>th</sup> Sunday.

There is considerable assault of the intellectuality. Still tapas grows in effectuality and the element of certainty in trikaldrishti remains constant, though it cannot yet grow firmly.

Activity of vishaya & rupadrishya.

Jan 29<sup>th</sup>

Progress considerable in samadhi, richness of drishya - occasional perfect stability attained in rupa (swapna-samadhi) and frequency of relative stability - frequency and greater firmness of continuous drishya: perfect combination of rupa, shabda, sparsha - the speech as well as sound proceeding from rupa and not merely associated with it. Persistence of continuous event with vague or shadowy rupa, - eg. cutting meat etc. This is even in antardarshi. Substantial progress in antardarshi; fixity of progress made in crude rupa in bahirdarshi.

Физические сиддхи - Ананды.

=

T<sup>3</sup> прогрессивно становится T<sup>2</sup>, но трикалдришти сильнее, чем тапассиддхи, хотя последние неуклонно возрастают в широте и силе, а воля становится более и более имперсональной.

Мадхура дасья [для] отношения КришнаКали твёрдо установлено. Оно теперь отталкивает всякое возвращение отношения нирананды, как и [отношения] простого дасья.

Вишайя сырого [вида] активна в трёх, сокрушена в двух вишайях; но в последних, когда она действует, она достаточно стхула.

Продолжается работа превращения всей боли и дискомфорта в рудра ананду. Анандамайей становятся гораздо более острые и более сильные прикосновения, чем раньше.

Рупадришья в джаграт ночью развивало все виды ясных, совершенных & стабильных форм; некоторые из них были плотными или развитыми, или превращались из сырых в плотные и развитые.

Самадхи продолжает прирастать в силе, разнообразии, стабильности, непрерывности рупадришьи; но [оно] ещё не совершенно надёжно в этих качествах. Продолжается пронизывание манасического сушупти идеальной мыслью & восприятием; лишь в глубочайшем сушупта легко наступает нидра или её свапна.

Ананда Брахман с виджнянанандой в шуддхе продолжает возрастать в захвате & силе; в ментальном даршана элементы виджняны имеют тенденцию становиться более выраженными.

Физическая ананда медленно развивается.

Ян 28-го воскресенье.

Есть значительная атака интеллектуальности. Всё же тапас растёт в эффективности, и элемент уверенности в трикалдришти остаётся постоянным, хотя он ещё не может твёрдо расти.

Активность вишайи & рупадришьи.

29-го Ян

Значительный прогресс в самадхи, богатство дришьи - периодическая совершенная стабильность, достигнутая в рупе (свапна-самадхи), и частота относительной стабильности - частота и большая твёрдость непрерывного

<p>Physical raudrananda (sahaituka) now normal and general, all touches of discomfort &amp; pain bring their ananda, except in sudden &amp; strong bahyasparsa of pain; even there the after effects tend to be anandamaya.</p> <p>Tapas-siddhi against roga is getting stronger, though still not decisive.</p> <p>Krishna growing stronger in personal Krishna Kali. Kali now normal, old bhava of personality almost entirely destroyed. All the instruments of vijnana are becoming the Ishwara's entirely. Madhuradasya increases.</p> <p>T<sup>2</sup> still hampered &amp; obscured, but developing.</p> <p>Samananda hardly at all interfered with; when amangalabodha comes, it is anandamaya; the place of the amangala as a step of the mangalya is usually understood at once.</p> <p>In second chatusthaya, aishwarya, Mahakali bhava, sraddha swashaktyam, daihik shakti still imperfect,- the rest satisfactory. Daya very strong. Mahalakshmi colour, once quite absent or almost quite, is now very deep. Dasyam is almost absolute, except in certain remnant movements of the intellectual suggestions.</p> <p>Karma is now stationary, with slight advantage to the hostile forces.</p> <p>Premananda is beginning to be general &amp; strong, though more ahaituka than sahaituka. It manifests and relapses, then manifests again, but is on the point of becoming normal.</p> <p>Jan 30 -</p> <p>Third chatusthaya is now complete, though imperfect. It is most advanced in jnana where it is almost perfect in its more luminous movements.</p> <p>Script</p> <p>Today a great movement forwards intended in T<sup>2</sup>, samadhi and for breaking of the obstacle in vishaya and rupadrishya.</p> <p>Certainty in T<sup>2</sup> is now becoming rapidly general &amp; normal; but it is only in the main event, not in the details surrounding it which are supplied by telepathic trikaldrishti which [is]<sup>9</sup> uncertain but usually correct, though with certain lowerings &amp; fluctuations, misses and overstresses. The certainty also arises out of telepathic perception &amp; is in its own nature telepathic, that is the</p>	<p>дришьи: совершенная комбинация рупы, шабды, спарши - речь, как и звук, исходит из рупы, а не просто ассоциируется с ней. Стойкость непрерывного события со смутной или теневой рупой - напр., резка мяса и т.д. Это есть даже в антардарши. Существенный прогресс в антардарши; фиксированность прогресса, сделанного в сырой рупе в бахирдарши.</p> <p>Физическая рудрананда (сахайтука) теперь нормальная и общая, все прикосания дискомфорта &amp; боли приносят их ананду, кроме как при внезапной &amp; сильной бахьяспарше боли; даже там послеэффекты имеют тенденцию быть анандамайей.</p> <p>Тапас-сиддхи против роги становятся сильнее, хотя ещё не решающими.</p> <p>Кришна растёт сильнее в персональных Кришне Кали. Кали теперь нормальна, старая бхава персональности почти полностью уничтожена. Все инструменты виджняны становятся полностью принадлежащими Ишваре.</p> <p>Мадхурадасья возрастает.</p> <p>T<sup>2</sup> ещё затруднено &amp; затемнено, но развивается.</p> <p>Самананда едва ли вмешивается во всё; когда приходит амангалабодха, это - анандамайя; место амангалы обычно понимается сразу, как шаг мангалы.</p> <p>Во второй чатуштайе айшварья, Махакали бхава, шраддха свашактьям, дайхик шакти ещё несовершенны - остальное удовлетворительно. Дайя очень сильно. Махалакшми окраска, когда-то полностью или почти полностью отсутствовавшая, сейчас очень глубока. Дасьям почти абсолютен, кроме некоторых остаточных движений интеллектуальных предложений.</p> <p>Карма теперь стационарна с небольшим преимуществом враждебных сил.</p> <p>Премананда начинает быть общей &amp; сильной, хотя больше ахайтукой, чем сахайтукой. Она проявляется и впадает в рецидив, затем вновь проявляется, но сейчас <i>[находится]</i> на точке становления нормальной.</p> <p>Ян 30 -</p> <p>Третья чатуштайя теперь завершена, хотя несовершенна. Она наиболее продвинута в джняне, где она почти совершенна в её наиболее освещённых движениях.</p> <p>Скрипт</p> <p>Сегодня большое движение вперёд, предназначенное в T<sup>2</sup>, самадхи и для преодоления препятствия в вишайе и рупадришье.</p> <p>=</p> <p>Уверенность в T<sup>2</sup> теперь быстро становится общей &amp; нормальной; но лишь</p>
---	---

certainty that the tapas in Nature will effect the thing seen as the event. There is not yet, except exceptionally, action of pure trikaldrishti or united or identical action of the ideal knowledge & will. With the increase of certainty, the tapasbuddhi is becoming regulated, the tapassiddhi more effective and the sraddha in effectuality increases according to the frequent directions or predictions in the lipi “telepathy, trikaldrishti and tapassiddhi” and “enthusiastic faith in the light, knowledge and effectuality.”

The degree of pain intensity from bahyaspars at which ananda is possible has been sensibly raised, so much that it promises even complete siddhi of every touch short of those which break, cut, rack or crush the body

All the fundamental tastes are established, the bitter, sour, astringent in strength, spontaneity & solidity, frequency & persistence, the sweet rare & less strong except in one touch, the rest intense, but less solid & spontaneous, fairly frequent but not persistent.

Tratak brought the old forms in the pranic air [-] dark & brilliant living spots, shadows of real winged things, & insects & butterflies seen in the body, the first vividly, the second shadowily, but both without detail

In Samadhi a movement towards generalisation of the ideality in the depths of mental sushupti - ideal perception, vangmaya, lipi, etc. The jagrat chaitanya has to take possession & sushupti to be shifted upwards out of the mentality.

Activity in vishayas, but not yet breaking of the obstacles.

Some initial successes, not decisive, in bringing stable developed & dense into jagrat bahirdarshi.

All this activity is being indicated in spite of a massed assault & obstruction which tries to destroy results obtained and prevent fresh results.

в главном событии, а не в деталях, окружающих его, поставляемых телепатическим трикалдришти, которое неуверенно, но обычно правильно, хотя с определёнными занижениями & колебаниями, промахами и перенапряжениями. Уверенность также проистекает из телепатического восприятия & по её природе телепатическая, т. е. это уверенность в том, что тапас в Природе осуществит увиденную вещь как событие. Ещё нет, кроме исключительного, действия чистого трикалдришти или объединённого или идентичного действия идеального знания & воли. С возрастанием уверенности тапасбуддхи становится упорядоченным, тапассиддхи более эффективными, и шраддха в эффективность возрастает согласно частым указаниям или предсказаниям в липи "телепатия, трикалдришти и тапассиддхи" и "восторженная вера в свет, знание и эффективность."

=

Степень интенсивности боли от бахьяспарш, при которой возможна ананда, ощутимо возросла, так что это обещает даже полную сиддхи от каждого прикосновения, кроме тех, которые ломают, режут, мучают или сокрушают тело.

=

Все фундаментальные вкусы - горький, кислый, вяжущий - установлены в силе, спонтанности & основательности, частоте & постоянстве, сладкий редок & менее силён, кроме как в одном прикосновении, остальные интенсивны, но менее основательны & спонтанны, довольно часты, но не постоянны.

Тратак принёс старые формы в праническом воздухе - тёмные и блестящие живые пятна, тени реальных крылатых существ & насекомых & бабочек, видимых в теле, первые ярко, вторые - затенённо, но и те, и другие без деталей.

-

В Самадхи движение к обобщению идеальности в глубинах ментального сусупти - идеальное восприятие, вангмайя, липи и т.д. Джаграт чайтанья должно принять владение, & сусупти из ментальности должно быть смещено вверх.

=

Активность в вишайях, но ещё не разрушение препятствий.

=

Некоторые первоначальные успехи, но не решающие, в привнесении стабильной развитой & плотной [рупы] в джаграт бахирдарши.

January 31.  
The same programme  
T<sup>2</sup> advances; its chief difficulty is to get rid of the intellectual tapasbuddhi.  
Mental tejas seems to be definitely taken up into the tapas.

Premananda continues to develop itself. It is including in itself by intensity and the spiritual embrace of the physical the shuddha kamananda

Feb 1.  
A higher ideality is now manifesting in the jnanam and takes up a large part of the thought  
T<sup>2</sup> is developing, but still greatly hampered by overstress of telepathy and tejomaya intellectual tapasbuddhi

A great advance in Samadhi.. The last two days there was the attempt to normalise the ideal, consciousness in manasic sushupti of the deepest kind, but this was only successful in fragments. Today coherent, continuous and even, in the lighter stages, unceasing ideal thought vangmaya and perceptive, continuous statement and speech, continuous action with almost perfectly stable rupa were brought firmly in and for the most [part] normalised in the deepest sushupti except perhaps in one layer of strong nidra. Dream is becoming entirely coherent vision and dream vision is acquiring the force of real vision. Lipi written before the eyes is coherent even in sushupti; lipi already written is still incoherent. All this is in daytime and is only trying to begin in the night.

Lipi (antardarshi) is beginning to manifest in long, almost interminable lines and in three lines at a time, but is still in these circumstances almost illegible from faintness.

The ideality is now more revelatory than inspirational.

The spontaneity of lipi is being made absolute and anticipation by the mind discouraged, other words being substituted for those fixed by the mind when it escapes from control and anticipates.

=

Вся эта активность отслежена, несмотря на массивное нападение & воспрепятствование, которые пытаются уничтожить полученные результаты и предотвратить новые результаты.

=

31 января.

Программа та же.

T<sup>2</sup> продвигается; его главная трудность - избавиться от интеллектуального тапасбуддхи. Ментальный теджас, похоже, должен быть непременно принят в тапас.

Премананда продолжает развивать себя. Она включает в себя при интенсивности и духовном охвате физического [существа] шуддха камананду.

1 февраля

Высшая идеальность теперь проявляется в джнянаме и поднимает большую часть мысли.

T<sup>2</sup> развивается, но всё же сильно затруднено перенапряжением телепатии и теждомайей интеллектуального тапасбуддхи.

Большое продвижение в Самадхи.. В последние два дня там была попытка нормализовать идеальное сознание в манасическом сушупти глубочайшего вида, но она была успешной лишь во фрагментах. Сегодня последовательная, непрерывная и даже - на более лёгких стадиях - непрекращающаяся идеальная мысль, вангмайя и перцептивная, непрерывное высказывание и речь, непрерывное действие почти совершенной стабильной рупы были твёрдо привнесены и большей частью нормализованы в глубочайшем сушупти, кроме, пожалуй, одного слоя сильной нидры. Сновидение становится полностью последовательным видением, и видение сна приобретает силу реального видения. Липи, пишущееся перед глазами, последовательно даже в сушупти; липи, уже написанное, ещё не последовательно. Всё это в дневное время, и лишь пытается начаться ночью.

Липи (антардарши) начинает проявляться в длинных, почти бесконечных строках и тремя строками сразу, но при этих обстоятельствах ещё почти неразборчиво из-за бледности.

Идеальность теперь - больше откровения, чем вдохновения.

Feb. 2

Brief incursion of asukham and ashanti after ineffectual touches during the last two days - announced by lipi - "grief" day before yesterday. A certain violence in it, but no power of stability - rejected by centre of being in the mind & prana & by its bulk: chief effect in surface of prana, touch in heart & mind momentarily forceful, but ineffectual.. Return of T<sup>3</sup> during last two days ending in confusion of T<sup>2</sup>

In the afternoon again a stronger outbreak of asukham & ashanti with all the old circumstances of revolt against the method of the sadhana and the self-assertion of the Jiva, his refusal of anumati.

No progress in samadhi except a stronger tendency to read the written lipi coherently.

Rupa moves in the old rut of crude, usually crude crude, with occasional unstable perfect or half stable imperfect rupas.

In the evening a firm foundation of the higher ideality in script, vangmaya and less completely in the perceptive thought, where it is still ill disengaged from the mentality. But the revelation, revelatory inspiration,<sup>10</sup> revelatory intuition, revelatory judgment were all displayed.

Feb 3.

There is a confirmation of the last night's work and the habit of refusal of all that is not reduced to the terms of the higher ideality. This siddhi is extended to the lipi and is being prepared in the tapas.

The Mahakali bhava has taken possession and is being combined with the Mahalaxmi colour.

Ananda is beginning to take possession of the prana and body. It has long been in possession of the chitta and mentality.

The higher perceptive ideality is not yet confirmed owing to deficiency to T<sup>2</sup>.

R[eference]

Спонтанность липи становится абсолютной, и предожидание [смысла липи] умом обескураживается, другие слова заменяют те, что фиксируются умом, когда он ускользает из-под контроля и ожидает.

2 февраля

Краткое вторжение асукхама и ашанти после неэффективных прикосаний в последние два дня - объявленное позавчера в липи - "огорчение".

Некоторое насилие в них, но нет силы стабильности, - они отвергаются центром существа в уме & пране & большей его частью: главный эффект - на поверхности праны, прикосание к сердцу & уму на мгновение сильно, но безрезультатно.. Возвращение T<sup>3</sup> в последние два дня завершилось в беспорядке T<sup>2</sup>.

=

Днём вновь более сильная вспышка асукхама & ашанти со всеми старыми обстоятельствами бунта против метода садханы и самоутверждением Дживы, его отказом от анумати.

=

Нет прогресса в самадхи, кроме более сильной тенденции читать написанное липи последовательно.

Рупа движется в старой колее сырой [рупы], обычно сырой сырой, с периодическими нестабильными совершенными или полустабильными несовершенными рупами.

=

Вечером твёрдое основание высшей идеальности в скрипте, вангмае и, менее полно, в перцептивной мысли, где она ещё плохо разъединена с ментальностью. Но откровение, вдохновение откровения, интуиция откровения, суждение откровения - все были продемонстрированы.

3 февраля.

Есть подтверждение работы прошлой ночи и привычка к отказу от всего, что не сводится к терминам высшей идеальности. Эта сиддхи расширена на липи и подготавливается в тапасае.

Махакали бхавы приняла владение и комбинируется с Махалакшми окраской.

Ананда начинает принимать владение праной и телом. Она долго была во владении читтой и ментальностью.

इत्था सोम इन्मदे ब्रह्मा चकार वर्धनं ।

शविष्ठ वज्रिन्नोजसा पृथिव्या निः शशा अहि<sup>11</sup> अर्चन्ननु स्वराज्यं ।

This indicates the possession of the knowledge by the Ananda and the summing up of the work of the Maruts in the revelation of the Indra godhead, divine Mind of vijnana destroying the obstacles summed up in the one Vritra-force

<sup>10</sup> MS revelatory, inspiration,

<sup>11</sup> MS

अहि निः शशा

The

पाजः [pājah]

of Agni is attempting to become universal and ideal.

=

No definite advance in Samadhi, but wakefulness of the Purusha in mental samadhi is more विभु [vibhu] and has more पाजः [pājah] and dream was also more attacked by the inner wakefulness, यो सुप्तेषु जागर्ति [yo supṭeṣu jāgarti] –

=

Mental, moral, pranic certainties are being reduced to their proper position, deprived of their certainty, and shown to be merely probabilities & expectant forces, so that the ground may be clear for the generalisation of ideal certainty. Tapas-siddhi is now at the 50° and there fairly sure of itself and general.

The whole mental consciousness is now beginning to be pervaded by a sense of substantial light (jyotih) and the body with a sense of the flowing of a wine, an ecstatic subtle liquor of delight, Soma. The sense of will as a fire, Agni, is sometimes present.

There is a strong movement in jagrat rupadrishya towards the development

Высшая перцептивная идеальность ещё не подтверждена вследствие недостаточностиТ<sup>2</sup>.

Ссылка

इत्था सोम इन्मदे ब्रह्मा चकार वर्धनं ।

शविष्ठ वज्रिन्नोजसा पृथिव्या निः शशा अहि<sup>11</sup> अर्चन्ननु स्वराज्यं ।

Это указывает на владение знанием при Ананде и на суммирование работы Марутов в откровении божественности Индры, божественный Ум виджняны разрушает препятствия, складывавшиеся в единую Вритра-силу.

पाजः

[паджах] Агни пытается стать универсальной и идеальной.

=

Нет определённого продвижения в Самадхи, но пробуждённость Пуруши в ментальном самадхи более

विभु

[вибху] и имеет большую

पाजः

[паджах], и сновидение также было больше атаковано внутренней пробуждённостью .

यो सुप्तेषु जागर्ति

[йо суптешу джагрти\*] -

=

Ментальные, моральные, пранические уверенности приводятся в их истинную позицию, лишённые их достоверности, и оказываются просто вероятностями & выжидающими силами, чтобы земля могла стать ясной для обобщения идеальной уверенности. Тапас-сиддхи теперь на 50°, и на этом уровне достаточно уверены в себе и в целом.

=

Всё ментальное сознание теперь начинает проникаться ощущением субстанциального света (джьёти), а тело - ощущением течения вина,

of the dense & developed on the former large scale, but with greater firmness and permanence. As yet however there are only scattered signs, the few developed and perfect or dense & perfect rupas that come being momentary or only having a second's stability in the pranic akasha.

Great progress, sudden in its definition, though long prepared[,] in tivra ananda. First intensity has much more than doubled its normal force and tends to be decupled. Secondly, the law of the deadening or diminution of tivra by repetition of touch whether slow or rapid, is giving way & may be said to have given way to the law of increase by repetition. The old rule struggles to survive but is suppressed. The tivra maintains itself, if oppressed recovers, usually increases. The law of increase is not yet very strong, but it is born as a law & not, as before, only as an occasional phenomenon and then an often oppressed tendency.

Higher ideality has made its way into the perceptive thought in the midst of a general luminous play of inspirational intellectualised ideality

**(श्रवांसि – मनीषा: [śravāṁsi – maṇiṣāḥ])**

It is now seeking to confirm & generalise itself. Indra is destroying Vritra on the earth, - in the physicality of the mind.

It is attempting to extend itself to all trikaldrishti.

Telepathic trikaldrishti of time

1. The three young men will come before nine; or at least two. vague in detail.

N & M came at 8.45

2. N will come before 9.

Uncertain when he came, either just before 9 or just after; within 9.5 at latest.

3. Someone will come at 9.10.

Sn. came at 9.10

4 9.20 named as time of meal - changed to 9.10 by my watch, which is ten minutes slow.

Meal at 9.20 (9.10) or a minute or two earlier - usually at 9.30 or after, rarely so early as 9.20

экстатического тонкого ликёра восторга, Сомы. Временами присутствует ощущение воли как огня, Агни.

---

Есть сильное движение в джаграт рупадришье к развитию плотных & развитых [руп] в прежнем крупном масштабе, но с большей твёрдостью и постоянством. Однако пока есть лишь разрозненные признаки, несколько развитых и совершенных или плотных & совершенных руп, которые появляются в пранической акаше, будучи мгновенными или стабильными лишь на секунду.

=

Большой прогресс, внезапный в его обнаружении, хотя долго подготавливаемый - в тивра ананде. Во-первых, интенсивность гораздо более чем удвоила её нормальную силу и имеет тенденцию быть удесятерённой. Во-вторых, закон ослабления или уменьшения тивры при повторении касания, медленного ли, быстрого ли, уступает дорогу &, можно сказать, уступил закону возрастания при повторении. Старое правило борется за выживание, но подавляется. Тивра поддерживает себя, если угнетена, восстанавливается, обычно возрастая. Закон возрастания ещё не очень крепок, но он рождается как закон, & не так, как раньше - лишь как случайный феномен, а затем как часто подавляемая тенденция.

Высшая идеальность проложила себе путь в перцептивную мысль среди общей освещённой игры вдохновенной интеллектуализированной идеальности

**(श्रवांसि – मनीषा: [śravāṁsi – maṇiṣāḥ])**

Сейчас она стремится подтвердить & обобщить себя. Индра разрушает Вритру на земле - в физическом ума.

Он пытается расширить себя на всё трикалдришти.

Телепатическое трикалдишти времени

1. Трое молодых людей придут до девяти [pm]; или, по крайней мере, двое. неясно в деталях.

Н. & М. пришли в 8.45

2. Н. придёт до 9.

Не установлено, когда он пришёл, либо перед 9, либо сразу после; в 9.05 самое позднее.

3. Кто-то придёт в 9.10.

Сн. пришёл в 9.10

5.9.25 (by my watch = 9.35) named - first associated with S's coming, afterwards with finishing of meal. Meal finished at 9.25 exact

Feb. 4.

Script.

Today the higher reality<sup>12</sup> will grow and be confirmed in its possession. The rupadrishya will make a great stride forward by the night. Lipi will advance. T<sup>2</sup> will begin to confirm itself. Kamananda will increase steadily in force from today. The battle for the health will continue. More force will come to the saundarya.

In the afternoon a strong attack of the old mentality, accepted yet rejected by the Purusha, which helped finally to put the intellectual movements in their right place.

The higher ideality is now at the back of the perceptive thought and will as of all other instruments. Wherever it gives the sanction as a sort of Will-Knowledge, though with more force in it than light because of a certain veil between it in its source and its manifestation in the mind, the thought or will infallibly fulfils itself. The rest has to be regulated and put in its place; for now the truth behind each thought & will is perceived, but not at once in its right relation to the rest and result.

<sup>12</sup> Sri Aurobindo may have meant to write "higher ideality", a phrase which occurs six other times in the entries of 1-4 February.

For a while trikaldrishti was almost absolutely perfect, but without certainty.

*Thespesia.*

1. Lipi. feast.

At first misunderstood, afterwards understood rightly, but not with certainty - In the afternoon, long after, the Mahomedan came to arrange for pullao in the evening.

2 Yesterday, prevision of karana this evening. No intention in any mind, yet fulfilled by afternoon event.

3 Today, prevision of the same tomorrow. Contrary to all custom and

4. На 9.20 назначено время трапезы - изменено на 9.10 по моим часам, которые отстают на десять минут.

Трапеза в 9.20 (9.10) или раньше на минуту или две - обычно в 9.30 или позже, редко так рано, как в 9.20.

5. 9.25 (по моим часам, = 9.35) - сначала связывалось с приходом С., затем с завершением трапезы. Трапеза закончена ровно в 9.25.

\* "то, что просыпается в спящих". [Катха Упанишад 2.2.8]

4 февраля.

Скрипт.

Сегодня высшая реальность<sup>12</sup> будет возрастать и утверждаться в её владении. Рупадришья к ночи сделает большой шаг вперёд. Липи продвинется. T<sup>2</sup> начнёт утверждать себя. Камананда будет с сегодняшнего дня неуклонно возрастать в силе. Битва за здоровье будет продолжена. Больше силы придёт в саундарью.

=

Днём сильная атака старой ментальности, принятая, но отвергнутая Пурушей, который помог поместить, наконец, интеллектуальные движения на их правильное место.

=

Высшая идеальность теперь за перцептивной мыслью и волей, как и за всеми другими инструментами. Повсюду она даёт санкцию, как разновидность Воли-Знания, непогрешимо выполняющая себя, хотя и с большей силой в ней, чем свет, из-за некоторой завесы между нею в её источнике и её проявлением в уме, мысли или воле. Остальное должно быть упорядочено и помещено на его место; поскольку теперь истина за каждой мыслью & волей воспринимается, но не сразу в её правильном отношении к остальному и к результату.

<sup>12</sup> Шри Ауробиндо, возможно, хотел написать "высшая идеальность", фраза, которая встречается шесть раз в записях от 1-4 февраля.

Некоторое время трикалдришти было почти абсолютно совершенным, но без уверенности.

=

*Thespesia\**.

1. Липи. пир.

Сначала неправильно понято, затем понято правильно, но без уверенности.

intention arranged for by event and impulse in every mind but one, although resisted in act by myself. These incidents are decisive of a trikaldrishti which is no longer telepathic or uncertain.

Rupadrishya developed force of full dense & developed, but only in the type figure of the bird. In the rest a general tendency to display of the unstable or else imperfect dense & developed. Samadhi is only labouring to confirm and generalise its past gains.

Lipi is taking possession of the material trikaldrishti.

Kamananda is continually growing in force, but not yet free from dependence on hetu.

The will to saundarya is increasing, but as yet without any definite visible result. The habitual rogas still assert their force of persistence and recurrence though not with the old sovereign force.

On the whole T<sup>2</sup> is at last firmly founded.

R.

यद्वाहिष्ठं तदग्रये बृहदर्च विभावसो –

That is to say, the general light in the mentality has to be turned into a large illumination of ideal knowledge which will be a firm support for the ideal will.

Prediction. Things - objectivity.

That is, the subjective-objective being now on the road to siddhi, the battle will be more henceforth for the control of things and objects, the bodily, prithivi.

Feb 5.

Script.

“The ideality must be confirmed against such attacks as yesterday’s which must rapidly be made impossible

“There must be definite and steady progress in the Shuddha-Ananda-sarvasundara-darshana on the Ananda-vijnana basis.”

In the morning sudden efflorescence of a perfect shuddha anandamaya-

Во второй половине дня, спустя много времени, пришёл Махомедан, чтобы приготовить вечером pullao.

2. Вчера предвидение караны этим вечером. Нет намерения ни в чьём уме, но выполнено во второй половине дня.

3. Сегодня предвидение того же завтра. Вопреки всем привычкам и намерениям, организовано событиями и импульсами в каждом уме, кроме моего, хотя испытывало сопротивление в действии от меня самого. Эти инциденты - решающие из трикадришти, которое уже не является ни телепатическим. ни неуверенным.

Рупадришья развило силу полной плотной и развитой [рупы], но лишь в типичной фигуре птицы. В остальных общая тенденция к показу нестабильной или несовершенной плотной & развитой. Самадхи трудится, только чтобы подтвердить и обобщить его прошлые достижения.

Липи принимает владение материалом трикадришти.

Камананда постоянно растёт в силе, но ещё не свободна от зависимости от хету.

Воля к саундарье возрастает, но пока без какого-либо определённого видимого результата. Привычные роги ещё отстаивают их силу упорства и возвращения, хотя не со старой суверенной силой.

T<sup>2</sup> наконец-то твёрдо основано в целом.

Ссылка

यद्वाहिष्ठं तदग्रये बृहदर्च विभावसो –

То есть общий свет в ментальности должен быть превращён в широкую иллюминацию идеального знания, которое будет твёрдой поддержкой для идеальной воли.

=

Предсказание. Вещи - объективность.

Таким образом, субъективно-объективное существо теперь на пути к сидхам, битва отныне будет вестись больше за контроль вещей и объектов, за телесное, притхиви.

\* божественное пророчество - греч.

5 февраля.

Скрипт.

vijnanamaya Vision of universal beauty. Every detail is seen in its perfect, divine sense and faery loveliness and in its place in the whole and the divine symmetry of the whole based on its "brihat" Idea, even in what appears to the mind [un]symmetrical. This was realised in things yesterday, today in faces, figures, actions, etc. It is not yet stable, but strong and returns in spite of the force that depresses the vision and attempts to return to the diffuse mental view of things. In the mental view the general shuddha ananda is ahaituka, even when it is full of feature; in this it is self-existent, yet contains all hetu, guna, rasa = Ananda with vijnana in its embrace.

Script

T<sup>2</sup>

Ideality in all the instruments

Samadhi

Rupadrishya

Ananda

Ideality enlarged its hold on the perceptive thought & intensified its action in the other instruments.

T<sup>2</sup> also developed

Trikaldrishti of time

1. 8.5 for first arrival. Incorrect by the watch.

L arrived at 8.10.

2 Arrival at 8.25

N & M arrived at 8.25

3. 8.55. Mistaken for time of arrival of Ns.

As it happened, we sat down exactly at 8.55.

General forecast of lateness today justified.

Samadhi strengthened itself considerably in continuity, stability, force of manifestation. Rich tejomay scenes appeared. Lipi became firmer. Written lipi & dream reading improved.

In jagrat rupadrishya is getting rid gradually of the method of fluid and fluctuating creation of images out of a confused blur of material. In antardarshi

"Идеальность должна быть утверждена против таких атак, как вчерашняя, которые должны быстро стать невозможными".

"Должен быть определённый и устойчивый прогресс в Шуддха-Ананда-сарва-сундара-даршане на Ананда-виджняна базисе".

Утром внезапный расцвет совершенного шуддха анандамайя-виджнянамайя Видения универсальной красоты. Каждая деталь видна в её совершенном, божественном смысле и волшебном очаровании, и на её месте в целом и в божественной симметрии целого, основанной на его "брихат" Идее, даже в том, что кажется уму несимметричным. Это было вчера реализовано в вещах, сегодня в лицах, фигурах, действиях и т.д. Это ещё не стабильно, но прочно, и возвращается, несмотря на силу, которая подавляет видение и пытается вернуться к рассеянному ментальному взгляду на вещи. В ментальном представлении общая шуддха ананда - это ахайтука, даже когда она полна особенностей; в этом она самосуществующая, и всё же содержит всю хету, гуну, расу = Ананда с виджняной в их объятии.

*Скрипт*

T<sup>2</sup>

Идеальность во всех инструментах

Самадхи

Рупадришья

Ананда

-

Идеальность расширила её захват на перцептивную мысль & интенсифицировала её действие в других инструментах.

T<sup>2</sup> также развивалось.

=

Трикалдришти времени

1. 8.05 для первого прихода. Неточное время на часах.

Л. пришёл в 8.10.

2. Приход в 8.25

Н. & М. пришли в 8.25

3. 8.55. Ошибочно принято за время прихода Нс.

Когда это случилось, мы сели [за стол] ровно в 8.55.

Общее предсказание опоздания сегодня оправдалось.

-

trailokyadrishti is attempting to emerge.

In Ananda raudra alone made some definite advance.

Feb. 6

Ideality is more and more overcoming the intellectuality which has lost all selfconfidence and only persists when it thinks itself the ideality or inspired by the ideality. This confirms recent lipi - "servant of ideality"

Samadhi confirmed its movement. It is trying to become complete. In jagrat there is still the obstacle and the same movement.

Jagrat bahirdarshi is slowly developing force and precision

Trikaldrishti still uncertain among the telepathies, sometimes almost entirely, rarely entirely accurate in all details, usually right in many points, overstressed & therefore wrong in others. - eg

1. Crow running along ledge - telepathic suggestion of its flying up to the parapet, though it ran the contrary way & then returned with constant impulse to fly downwards into the road.

2 Perception that it would not fly downward - fulfilled in spite of repeated impulsions & repeated uncertainty. It flew onto parapet fulfilling (1).

3. Perception that it would fly away in frontal direction. Fulfilled after much uncertainty & hesitation of telepathic perception and with a first movement sideward, justifying the uncertainty

Samadhi develops coherency [of] dream reading and dream-event.

Attempt to develop primary utthapana. Concentration on physical siddhi - not yet effective.

Feb 7. Wednesday.

Ideality taking up all telepathies; but this brought confusion of telepathic stress,- tejas & tapas - into trikaldrishti tapassiddhi. Though rejected, they

Самадхи значительно усилил себя в непрерывности, стабильности, силе проявления. Появились богатые сцены теджомайи. Липи стало твёрже. Письменное липи & чтение сновидения улучшились.

=

В джаграт рупадришья постепенно избавляется от метода текучего и колеблющегося создания изображений из беспорядочного пятна материала.

В антардарши пытается появиться трайлокьядришти.

=

В Ананде лишь рудра достигла некоторого определённого продвижения.

6 февраля

Идеальность всё больше преодолевает интеллектуальность, которая потеряла всю самоуверенность и сохраняется, лишь когда она мыслит себя идеальностью или вдохновлена идеальностью. Это подтверждает недавнее липи - "слуга идеальности".

Самадхи подтвердил его движение. Он пытается стать полным. В джаграте ещё есть препятствие и то же движение.

=

Джаграт бахирдарши медленно развивает силу и точность.

Трикалдришти ещё неуверенно среди телепатий, иногда почти полностью, редко полностью, точно во всех деталях, обычно правильно во многих моментах, переакцентировано & поэтому неправильно в других. - напр.

1. Ворона, идущая вдоль выступа, - телепатическое внушение её полета вверх до парапета, хотя она шла противоположным путём & затем вернулась при постоянном импульсе полететь вниз на дорогу.

2. Восприятие, что она не полетит вниз - выполнено, несмотря на повторные побуждения & повторную неуверенность. Она полетела на парапет, выполняя (1).

3. Восприятие, что она улетит прочь во фронтальном направлении.

Выполнено после большой неуверенности & колебаний телепатического восприятия и с первым движением в сторону, оправдывая неуверенность.

=

Самадхи развивает последовательность чтения сновидения и событий сновидения.

=

Попытка развить первичную утхапану. Концентрация на физических

insisted.

Samadhi is beginning to move towards fullness[,] firmness & sureness

Yesterday's time tri.

1. N will come early, take dinner and go out. N came about 8.20 and went just after 9.35 - the latter time seen, but not quite accurately placed; it was considered that he would finish his meal then; he finished at 9.33, went up at 9.35.

2: Ns would come second - he came at about 9 - (a little before) - time wrongly placed by a few minutes.

3. S at 9.5 - he came at 9.3

4. 9.25 & 9.30 named for S's coming and finishing dinner. Both happened at 9.30.

Hour begins to be seen by rupa of watch-hands, eg 11.45 for going to bed.

Wednesday's

Much less accurate; nevertheless generally correct.

Samadhi developed perfect coherence of dream. What has now to be got rid of is the presence of present personalities & namarupa in dream vision of past & future events.

Absolute stability of chhayamaya rupa[,] Tejomaya perfect but unstable. Trailokyadrishti begins to develop.

Feb 8.

Continuance of telepathic insistence in the morning. Confidence of intellectuality as representative of ideality destroyed; desire to pose as ideality practically destroyed except as a mechanical past habit. In the afternoon ideality resumed its expansion, completing more largely what it had begun before the interruption [-] the taking up of telepathy & putting it in its right place for T<sup>2</sup>.

In jagrat bahirdarshi stable developed & dense are beginning to manifest spontaneously in type rupa; perfect rupa (life) manifested, also in the type rupa, with the power but not the fact of stability.

Coherent lipi is founding itself in the samadhi, both ready written and

сиддхах - ещё не эффективна.

7 февраля. Среда.

Идеальность, поднимающая все телепатии; но это привело к беспорядку телепатического напряжения - теджасу & тапасу - в трикалдришти тапассиддхах. Хотя они были отклонены, они настаивали [на своём].

=

Самадхи начинает двигаться к полноте, твёрдости & уверенности.

=

Вчерашнее трик. времени.

1. Н. придёт рано, поужинает и уйдет. Н. пришёл около 8.20 и ушёл сразу после 9.35 - последнее увиденное время, но понятое не совсем точно; посчиталось, что это время, когда он закончит его трапезу; он закончил в 9.33, ушёл в 9.35.

2. Нс. придёт вторым - он пришёл примерно в 9 - (немного раньше) - время определено с ошибкой в несколько минут.

3. С. в 9.05 - он пришёл в 9.03

4. 9.25 & 9.30 обозначены для прихода С. и окончания ужина. То и другое произошло в 9.30.

Час начинает отмечаться рупой часовых стрелок, напр., 11.45 для отхода ко сну.

=

[Трикалдришти] среды

Гораздо менее точны; тем не менее, в целом правильны.

=

Самадхи развил совершенную последовательность сновидения. То, от чего теперь нужно избавиться, - присутствие нынешних персональностей & намарупы в видении во сне прошлых & будущих событий.

Абсолютная стабильность чайямайя рупы. Теджомайя совершенна, но нестабильна. Трайлокьядришти начинает развиваться.

8 февраля.

Утром продолжение телепатической настойчивости. Доверие интеллектуальности, как представителю идеальности, разрушено; желание изображать идеальность практически разрушено, кроме механической прошлой привычки. Днём идеальность возобновила её расширение,

<p>consecutive. Reading remains. Tejomaya is beginning to develop. Perceptive ideal thought is taking firm hold of mental sushupti.</p> <p>Results perceived before commencing samadhi.</p> <p>In vishaya and antardarshi the obstruction remains quite unbroken.</p> <p>The highest ideality is manifesting through the veil.</p> <p>The normal intensity of tivra is greatly increasing. Two new movements are beginning to define themselves, (1) a prolongation of tivra after cessation of touch, by repeated recurrence, not yet by continuity; (2) simultaneous tivra and raudra. Also there is a visible preparation of general tivra-sthiti.</p> <p>Time. No accuracy. (1) General perception that all but one would come early; between 8.30 &amp; 9. Three &amp; L came at 8.35. (2) Perception of early meal - 9.5 or 9.10. Meal at 9.5</p> <p>Samadhi Dream coherence; lipi; attempt at coherent dream reading</p> <p>Feb 9 Attack of old intellectuality and asamata throughout the day. Confused progress. Ananda intensifies in vaidyuta, kama, raudra. Intensity is becoming normal. Kama much resisted. Energetic tapas for removal of chronic ailments. It seems to be dominating in one direction; in the others doubtful. No progress as to chakra-shakti.</p> <p>Samadhi again overpowered by nidra, still attempts to generalise chaitanya of the vijnanamaya in the mental sushupti and arrive at brihat. Jagrat relapses.</p>	<p>завершив в большей степени то, что она начала до прерывания - поднятие телепатии &amp; помещение её на её правильное место для T<sup>2</sup>.</p> <p>В джаграт бахирдарши стабильные развитые &amp; плотные [рупы] начинают спонтанно проявляться в типичной рупе; совершенная рупа (жизнь) проявляется также в типичной рупе с силой, но не с фактом стабильности. Последовательное липи основывает себя в самадхи, как готовое написанное, так и последовательно появляющееся. Остаётся чтение. Теджомайя начинает развиваться. Перцептивная идеальная мысль обретает твёрдый захват ментального сушупти.</p> <p>Результаты восприняты раньше начала самадхи.</p> <p>В вишайе и антардарши препятствие остаётся полностью непокорённым.</p> <p>Наивысшая идеальность проявляется через завесу.</p> <p>Нормальная интенсивность тивры значительно возрастает. Начинают обозначать себя два новых движения: (1) продление тивры повторным возвращением после прекращения касания, но ещё не с непрерывностью; (2) одновременные тивра и рудра. Также есть видимая подготовка общей тивра-стхити.</p> <p>Время. Нет точности. (1) Общее восприятие, что все, кроме одного, придут рано; между 8.30 и 9. Трое &amp; Л. пришли в 8.35. (2) Восприятие раннего приёма пищи - 9.05 или 9.10. Приём пищи в 9.05</p> <p>Самадхи Последовательность сновидения; липи; попытка последовательного чтения в сновидении.</p> <p>9 февраля Атака старой интеллектуальности и асаматы в течение дня. Беспорядочный прогресс. Ананда интенсифицируется в вайдьюте, каме, рудре. Интенсивность становится нормальной. Кама испытывает сильное сопротивление.</p>
--	---

The secret or one secret of incoherent lipi etc in swapna is now found to be false combination. The thought is now able sometimes to correct the combination; by correction perfect coherence emerges.

There is still a fluctuation between the deadening of ananda by constant sparsha and the increasing by constant or repeated sparsha; the former intervenes, the latter begins, recurs and tends eventually to prevail. It is stronger in the tivra than in the other anandas.

Time.

(1) At 9 - some will come between 9. & 9.15 by watch  
M came before 9.10.

(2) At 9.10. N will come separately from S. and next  
N came at 9.13

(3) At 9.13. Ns. will come at 9.25. dinner 9.30 perhaps 9.35 (without regard to watch)

Ns came at 9.26 by clock below; dinner at 9.36.

(4) After 9.30 - S will come close on 10. S. came at 9.55 or thereabouts.

Clock vision. 10.19, direction, not prediction., fulfilled.

Samadhi resisted - confirmed some of its gains, but with less force. However, combination of sparsha and drishti perfectly & repeatedly emphasised; also dream-reading and continuity of drishya in action.

Feb 10

Result of yesterday's attack - telepathy & mental tapas deprived of all force of certainty. Telepathy correct when seen as force, intention, what is trying to fulfil itself. When sanctioned from above, then fulfilled. The sanction is sometimes perceived; but there are also mental sanctions which only give an added force for fulfilment, but not certainty or else force for subsequent fulfilment. Even the higher sanction is not to be considered absolute, unless it is the luminously ideal sanction.

Энергичный тапас для устранения хронических болезней. Похоже, он доминирует в одном направлении; в других сомнительно. Нет прогресса в том, что касается чакра-шакти.

Самадхи вновь подавлен нидрой, по-прежнему пытается обобщить чайтанью виджнянамайи в ментальном сушупти и прийти к брихату. Джаграт впадает в рецидив.

Секретом или одним из секретов непоследовательного липи и т.д. в свапне, как теперь обнаружилось, является ложная комбинация. Мысль теперь иногда способна корректировать комбинацию; при коррекции появляется совершенная последовательность.

=

Ещё есть колебание между притуплением ананды при постоянной спарше и увеличением при постоянной или повторяющейся спарше; первое вмешивается, последнее начинается, повторяется и имеет тенденцию преобладать в конечном итоге. Это сильнее в тивре, чем в других анандах.

=

Время.

=

(1) В 9 - некоторые придут между 9 & 9.15 по часам.

М. пришёл раньше 9.10.

(2) В 9.10 - Н. придёт отдельно от С. следующим.

Н. пришёл в 9.13.

(3) В 9.13 - Нс. придёт в 9.25. ужин в 9.30, возможно, в 9.35 (без взгляда на часы)

Нс пришёл в 9.26 по часам внизу; ужин в 9.36.

(4) После 9.30 - С. придёт около 10. С. пришёл в 9.55 или около того.

Видение часов. 10.19, руководство, а не предсказание.. выполнено.

=

Самадхи испытывает сопротивление - подтвердил некоторые из его достижений, но с меньшей силой. Однако комбинация спарши и дришти подчёркивалась совершенно & неоднократно; также чтение во сне и непрерывность дришьи в действии.

10 февраля

Результат вчерашней атаки - телепатия & ментальный тапас лишены всей силы уверенности. Телепатия правильна, когда рассматривается как сила,

Therefore mental certainty is abrogated and non-existent. Ideal certainty is temporarily suspended

The instruments, except perceptive thought, are free now from the remnants of intellectuality.

There are three planes of ideality. The third or lowest regards the intellect, corrects and fulfils it. The first is absolutely independent. The second is intermediate.

Samadhi reaffirmed most of its gains against massed and violent obstruction; but with an inferior force of vividness and largeness. Obstruction successful against lipi and tejomaya drisya. Dream-reading of printed book began. Afterward lipi reaffirmed in jagrat antardarshi.

Script.

The difficulty of certainty arises from the refusal to affirm more than from the haste to affirm wrongly. Affirm and correct.

This being done, knowledge with Tapas proved to be invariably right in main issue; telepathy (knowledge without tapas) of details sometimes certain and correct, sometimes uncertain.

Violent tapas, long forbidden because rajasic or mental, is now being applied with success.

The ideal Tapas-knowledge is being more widely applied but the uncertainty of the untransformed telepathies creates a strong obstacle to its ideal use.

Rupadrishya emphasises developed, dense and perfect, but only in the type.

What is called riot of the lipi develops, this time without the old effort and confusion or with only a shadow of it. It is not yet perfect, being often stable, but illegible or legible but unstable

намерение, что пытаются исполнить себя. Когда санкционирована свыше, тогда выполняется. Санкция иногда воспринимается; но есть также ментальные санкции, которые дают лишь добавочную силу для выполнения, но не уверенность или же силу для последующего выполнения. Даже высшую санкцию нельзя считать абсолютной, если это не освещённо идеальная санкция.

=

Поэтому ментальная уверенность аннулирована и не существует. Идеальная уверенность временно приостановлена.

=

Инструменты, кроме перцептивной мысли, теперь свободны от остатков интеллектуальности.

=

Есть три плана идеальности. Третий, или самый низший, относится к интеллекту, корректирует и исполняет его. Первый абсолютно независим. Второй промежуточный.

=

Самадхи вновь подтвердил большую часть его достижений против массивного и насильственного препятствия; но с низшей силой яркости и широты. Препятствие успешно против липи и теждомая дриши. Началось чтение напечатанной книги в сновидении. Позже подтвердилось липи в джаграт антардарши.

=

Скрипт.

Трудность для уверенности в большей степени возникает из-за отказа подтвердить, чем из-за поспешности ошибочного подтверждения.

Подтвердить и исправить.

=

Это было сделано, знание с Тапасом, как оказалось, было неизменно правильным в главной проблеме; телепатия (знание без тапаса) деталей иногда уверена и правильна, иногда неуверенна.

=

Неистовый тапас, долго запрещаемый, потому что он раджасический или ментальный, теперь применяется с успехом.

Идеальное Тапас-знание применяется более широко, но неопределённость нетрансформированных телепатий создаёт сильное препятствие для его идеального использования.

=

Contacts now create kamananda response as well as the other anandas.. Kamananda is trying to generalise itself (ahaituka) in the body. The movement is as yet occasional only.

Various complete rupas even to the most developed manifest at night with great spontaneity but with no stability. The stable are always imperfect and incomplete, usually crude, sometimes dense, never developed.

There is a general growth of ideality taking up the telepathies[,] revealing their truth, their right relations and limits, correcting the errors of the mind's valuations and interpretations.

Samadhi, reaffirms continuity of action; stability of chhayamaya forms and scenes, variety; begins to develop more stable though less brilliant tejomaya; continues dream coherence but is still subject to the obstructive attempt at limitation and dislodgment from its gains.

Antardarshi yesterday developed variety of forms, some of them perfect, stable, in status and motion, complete; though mostly crude, (reel, dense; bed, crude<sup>13</sup> in status, birds in motion magnified, in status, book, etc). Today violently obstructed and sterile.

<sup>13</sup> *Doubtful reading.*

Рупэдришья подчёркивает развитые, плотные и совершенные, но лишь в типе.

=

То, что называется буйством липи, развивается, на этот раз без старого усилия и беспорядка, или лишь с тенью его. Оно ещё не совершенно, будучи часто стабильным, но неразборчивым, или разборчивым, но нестабильным.

=

Контакты теперь создают отклик камананды, так же как других ананд.. Камананда пытается обобщить себя (ахайтука) в теле. Движение пока лишь эпизодическое.

Разнообразные полные рупы даже до наиболее развитых проявляются ночью с большой спонтанностью, но без стабильности. Стабильные всегда несовершенны и неполны, обычно сыры, иногда плотны, никогда не развиты.

Есть общий рост идеальности, поднимающей телепатии, раскрывающей их истину, их правильные отношения и пределы, исправляющей ошибки [из-за] оценок ума и интерпретаций.

Самадхи подтверждает непрерывность действий; стабильность чайямайя форм и сцен, разнообразие; начинает развиваться более стабильная, хоть и менее сверкающая теждомайя; последовательность сновидения продолжается, но по-прежнему подвержена препятствующим попыткам ограничения и смещения из её достижений.

Антардарши вчера развило многообразие форм, некоторые из них совершенны, стабильны, в статике и в движении, полны; хотя в основном сырые (катушка, плотная; кровать, сырая<sup>13</sup> в статике, птицы в движении, увеличенные, в статике, книга и т.д.). Сегодня яростно затруднено и стерильно.

<sup>13</sup> *неразборчиво*